الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمـــة عامـــة
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

إرنست ويونغ

الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمـــة عامـــة
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

ارنست ويونغ

■ محاسبون قانونيون
صندوق بريد ١٣٦
الطابق ١١، برج الغيث
شارع حمدان
أبوظبي – الإمارات العربية المتحدة

■ هاتف : ٦٢٧٧٥٢٢
فاكس : ٦٢٧٣٣٨٣
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي
الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي شركة – مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها والتي تتضمن الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة والقانون الاتحادي لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تتضمن هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيال أو خطأ واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإعداد التقديرات المحاسبية المعقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

ان مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيال أو لخطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لرأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الـــرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للشركة والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وعن أدائهم المالي وتدفقاتهم النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وتحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

Ernst & Young

بتوقيع
محمد موبين خان
شريك
ارنست ويونغ
رقم قيد: ٥٣٢

١٣ فبراير ٢٠٠٨
أبوظبي

بيان الدخل الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الإيرادات	٣	٥٤٩,٣٠٠	٤٦٩,٩٩٥
تكاليف التشغيل		(٣١٢,٠٦٣)	(٢٨٠,٩٧٥)
الربح الإجمالي		٢٣٧,٢٣٧	١٨٩,٠٢٠
رواتب وتكاليف متعلقة بالموظفين		(٥٩,٨٥١)	(٣٧,٠٠١)
المصاريف الإدارية ومصاريف أخرى		(٥٦,٦٨٦)	(٤٧,٥٦١)
مخصص الانخفاض في قيمة الممتلكات والآلات والمعدات	١٠	–	(١٩٧)
تكاليف التمويل	٤	(٦٨,٦٩٧)	(٥١,٣٠٥)
الإيرادات الأخرى	٥	٣٧,٠٨٣	٧٠,٦٨٤
الحصة من نتائج شركات زميلة	١١	١٢,٠٧٧	١,٦١٧
أرباح السنة	٦	١٠١,١٦٣	١٢٥,٢٥٧
العائدة إلى:			
مساهمي الشركة الأم		٧١,٩٠٧	١٠٤,٤٠٦
حقوق الأقلية		٢٩,٢٥٦	٢٠,٨٥١
		١٠١,١٦٣	١٢٥,٢٥٧
العائـــد الأساسي والمخفض على السهم العائد إلى مساهمي الشركة الأم (درهم)	٧	٠,٠٦	٠,٠٩

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الميزانية العمومية الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ	٩	١,١٢٣,٧٤٦	٧٥٥,٤٨٢
ممتلكات وآلات ومعدات	١٠	٢,٠١٨,١٨٨	١,٢٨٢,٣٤٤
الاستثمار في شركات زميلة	١١	١٩٣,٦٩٠	١٠٩,٤٤٠
استثمارات متاحة للبيع		٨,٤٨٧	١,٨٨٠
الموجودات غير الملموسة	١٣	٣٨,٣٤٤	٣٨,٣٣٤
قرض لشركة زميلة	١٥	٤٢,٠٢٩	–
		٣,٤٢٤,٤٨٤	٢,١٨٧,٤٨٠
الموجودات المتداولة			
البضاعة		٣٤,٣٠٦	٢٧,٢٣٥
المدينون التجاريون والمدينون الآخرون	١٦	٣١٤,٩٧٧	٨٧٩,٧٧٨
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١٧	١١٧,٣٩٠	١٠٨,٠٣٢
العقود قيد التنفيذ	١٨	١٧٩,٠٣١	١١١,٩٤٧
المصاريف المدفوعة مقدماً		٧,٧٧٤	٤,٢٠٣
الأرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	١٩	٤٣٠,٢٦٢	٨٦٦,٥١٠
		١,٠٨٣,٧٤٠	١,٩٩٧,٧٠٥
إجمالي الموجودات		٤,٥٠٨,٢٢٤	٤,١٨٥,١٨٥
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم			
رأس المال	٢٠	١,١٣٤,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	٢١	(١٠,٠٥٠)	(١٠,٠٥٠)
الاحتياطي النظامي	٢٢	٣٦,٤٧٨	٢٧,٣٠٣
الأرباح الغير موزعة		١٠,٧٣٠	٢٧,٣٧٨
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للمشتقات المالية		(٨,٥٠٩)	٩,٥٠٠
احتياطي أسهم المنحة المقترحة	٢٣	٧٩,٣٨٠	٨٤,٠٠٠
احتياطي تحويل العملات الأجنبية		(١٤٥)	(٣٧٤)
		١,٢٤١,٨٨٤	١,١٨٧,٧٥٧
حقوق الأقلية		١٣٢,٩٧١	١٢١,٩٣٨
إجمالي حقوق المساهمين		١,٣٧٤,٨٥٥	١,٣٠٩,٦٩٥
المطلوبات غير المتداولة			
دائنون تجاريون والمبالغ المستحقة الدفع	٢٨	٧٧,٤٤٤	٣٦,٤٦٨
قروض وسلفيات تحمل فائدة	٢٤	١,٠٩٢,٧٤٢	٦٨٨,٨٣٠
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٢٥	١,٠٩٩,٨٤٧	١,٠٩٨,٧٤٤
التزامات التأجير التمويلي	٢٦	٤٨,٦٣٥	٥١,٦١٠
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٢٧	١١,٢٦٧	٨,٢٢٥
		٢,٣٢٩,٩٣٥	١,٨٨٣,٨٧٧
المطلوبات المتداولة			
الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع	٢٨	٦٧٢,٩٠٤	٤٢٩,٥٥٥
السحب على المكشوف لدى البنوك	١٩	٦١,٦٢٦	٢٨٠,٣٢٢
قروض وسلفيات تحمل فائدة	٢٤	٥٧,٥٩٥	٤١,٠٢٤
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٢٥	٨,٣٣٤	٢٣٨,٠٠٦
التزامات التأجير التمويلي	٢٦	٢,٩٧٥	٢,٧٠٦
		٨٠٣,٤٣٤	٩٩١,٦١٣
إجمالي المطلوبات		٣,١٣٣,٣٦٩	٢,٨٧٥,٤٩٠
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٤,٥٠٨,٢٢٤	٤,١٨٥,١٨٥

محمد سيف المزروعي
رئيس مجلس الإدارة

داني صافي
الرئيس التنفيذي

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	رأس المال ألف درهم	أسهم الخزينة ألف درهم	العائدة إلى مساهمي الشركة الأم: احتياطي نظامي ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للمشتقات والاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	احتياطي أسهم منحة مقترحة ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	حقوق الأقلية ألف درهم	إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٦		١,٠٠٠,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	١٤,٥٤٤	٢٢,٨٨١	٣,٨٠٠	٥٠,٠٠٠	–	١,٠٨١,١٧٥	٦٤,٦٠١	١,١٤٥,٧٧٦
صافي الحركة في القيم العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية		–	–	–	–	٥,٧٠٠	–	–	٥,٧٠٠	–	٥,٧٠٠
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	٢٣	–	–	–	(٣,١٥٠)	–	–	–	(٣,١٥٠)	–	(٣,١٥٠)
فروق العملة الناتجة عن عمليات التحويل بالعملات الأجنبية		–	–	–	–	–	–	(٣٧٤)	(٣٧٤)	–	(٣٧٤)
إجمالي إيرادات ومصاريف السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين		–	–	–	(٣,١٥٠)	٥,٧٠٠	–	(٣٧٤)	٢,١٧٦	–	٢,١٧٦
ربح السنة		–	–	–	١٠٤,٤٠٦	–	–	–	١٠٤,٤٠٦	٢٠,٨٥١	١٢٥,٢٥٧
إجمالي إيرادات ومصروفات السنة		–	–	–	١٠١,٢٥٦	٥,٧٠٠	–	(٣٧٤)	١٠٦,٥٨٢	٢٠,٨٥١	١٢٧,٤٣٣
أسهم المنحة المصدرة		٥٠,٠٠٠	–	–	–	–	(٥٠,٠٠٠)	–	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي النظامي		–	–	١٢,٧٥٩	(١٢,٧٥٩)	–	–	–	–	–	–
الأرباح الموزعة		–	–	–	–	–	–	–	–	(١٢,٣٧٥)	(١٢,٣٧٥)
الزيادة في رأس مال الشركات التابعة		–	–	–	–	–	–	–	–	٤٨,٨٦١	٤٨,٨٦١
المنحة المقترح إصدارها	٢٣	–	–	–	(٨٤,٠٠٠)	–	٨٤,٠٠٠	–	–	–	–
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		١,٠٥٠,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	٢٧,٣٠٣	٢٧,٣٧٨	٩,٥٠٠	٨٤,٠٠٠	(٣٧٤)	١,١٨٧,٧٥٧	١٢١,٩٣٨	١,٣٠٩,٦٩٥
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧		١,٠٥٠,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	٢٧,٣٠٣	٢٧,٣٧٨	٩,٥٠٠	٨٤,٠٠٠	(٣٧٤)	١,١٨٧,٧٥٧	١٢١,٩٣٨	١,٣٠٩,٦٩٥
صافي الحركة في القيم العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية		–	–	–	–	(٢٤,٦١٦)	–	–	(٢٤,٦١٦)	–	(٢٤,٦١٦)
الربح من إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع		–	–	–	–	٦,٦٠٧	–	–	٦,٦٠٧	–	٦,٦٠٧
فروق العملة الناتجة عن عمليات التحويل بالعملات الأجنبية		–	–	–	–	–	–	٢٢٩	٢٢٩	–	٢٢٩
إجمالي إيرادات ومصاريف السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين		–	–	–	–	(١٨,٠٠٩)	–	٢٢٩	(١٧,٧٨٠)	–	(١٧,٧٨٠)
ربح السنة		–	–	–	٧١,٩٠٧	–	–	–	٧١,٩٠٧	٢٩,٢٥٦	١٠١,١٦٣
إجمالي إيرادات ومصروفات السنة		–	–	–	٧١,٩٠٧	(١٨,٠٠٩)	–	٢٢٩	٥٤,١٢٧	٢٩,٢٥٦	٨٣,٣٨٣
أسهم المنحة المصدرة		٨٤,٠٠٠	–	–	–	–	(٨٤,٠٠٠)	–	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني		–	–	٩,١٧٥	(٩,١٧٥)	–	–	–	–	–	–
الأرباح الموزعة		–	–	–	–	–	–	–	–	(١٨,٢٢٣)	(١٨,٢٢٣)
المنحة المقترح إصدارها	٢٣	–	–	–	(٧٩,٣٨٠)	–	٧٩,٣٨٠	–	–	–	–
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		١,١٣٤,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	٣٦,٤٧٨	١٠,٧٣٠	(٨,٥٠٩)	٧٩,٣٨٠	(١٤٥)	١,٢٤١,٨٨٤	١٣٢,٩٧١	١,٣٧٤,٨٥٥

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
ربح السنة		١٠١,١٦٣	١٢٥,٢٥٧
التعديلات للبنود التالية :			
استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات	١٠	٤٣,٧٩٦	٥٩,٤٠٥
إطفاء العلامات التجارية	١٣	٣	٢
مخصص خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بالممتلكات والآلات والمعدات	١٠	–	١٩٧
صافي الحركة على مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٢٧	٣,٠٤٢	٣٤١
حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة		(٩,٥٧٤)	(١,٦١٧)
إيرادات الفوائد	٥	(٩,٥٤٤)	(١٠,٩٨٣)
تكاليف التمويل	٤	٦٨,٦٩٧	٥١,٣٠٥
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٥	(٩,٣٥٨)	(٦,٤٧٢)
ربح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	٥	–	(٤٠,٥٥٢)
ربح ناتج عن استبعاد موجودات محتفظ بها لغرض البيع	٥	–	(٦٨٢)
التغير في تكاليف التمويل المدفوعة مقدماً		١٠,٤١٩	(٩,٠١٨)
		١٩٨,٦٤٤	١٦٧,١٨٣
التغيرات في رأس المال العامل:			
البضاعة		(٧,٠٧١)	(٩,٥٨٤)
المدينون التجاريون ومدينون آخرون والمبالغ المدفوعة مقدماً		٥٩,٤٢٧	(١٤١,٩٤٨)
العقود قيد التنفيذ		(٦٧,٠٨٤)	(٤٢,٧٣٦)
الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع		١٨٧,٠٤٠	٧٨,٠٨٩
صافي النقد من العمليات		٣٧٠,٩٥٦	٥١,٠٠٤
فوائد مدفوعة		(٧٠,٨٥٨)	(٢٣,٤٥٣)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		٣٠٠,٠٩٨	٢٧,٥٥١
الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	١٠	(٢٢,٨٣١)	(٦٣,٣٨٥)
متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات		–	١,٥٩٥
متحصلات من بيع موجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع		٥٠١,٨٠٣	١٨,٥٤٩
استثمارات في شركات زميلة	١١	(٧٤,٦٧٦)	(٦١,٨٢١)
شراء علامات تجارية	١٣	(١٣)	–
شراء موجودات مالية مدرجة بالقيم العادلة من خلال بيان الدخل		–	(٥٥,٢٦٢)
متحصلات من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		–	٢٩,٩٧١
إضافات إلى أعمال رأسمالية قيد التنفيذ صافي الدفعات المقدمة		(١,٠٥٠,٠١٤)	(٨٤٦,٠٢٢)
شراء استثمارات متاحة للبيع		–	(١,٨٨٠)
قرض لشركة زميلة	١٥	(٤٢,٠٢٩)	–
فوائد مستلمة	٥	٩,٥٤٤	١٠,٩٨٣
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(٦٧٨,٢١٦)	(٩٦٧,٢٧٢)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	ايضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الأنشطة التمويلية			
حقوق الأقلية في زيادة رأس مال الشركات التابعة		–	٤٨,٨٦١
الأرباح الموزعة لمالكي حقوق الأقلية		(١٨,٢٢٣)	(١٢,٣٧٥)
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة مستلمة		٤٦٣,٧٦٣	٣٧٢,٣٣١
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة معاد دفعها		(٤٤,٢٦٢)	(٥٠,٤٣٢)
الدفعات مقابل التزامات التأجير التمويلي		(٢,٧٠٦)	(١,٤٩٣)
اتفاقيات التمويل الإسلامي المعاد دفعها		(٢٣٨,٠٠٦)	(٢٩,٦٩١)
اتفاقيات التمويل الإسلامي المستلمة		–	٧٣٤,٨٠٠
متحصلات من بيع وإعادة تأجير ممتلكات وآلات ومعدات ضمن الإيجارات التمويلية		–	٥٥,٨٠٩
النقد من الأنشطة التمويلية		١٦٠,٥٦٦	١,١١٧,٨١٠
(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية		(٢١٧,٥٥٢)	١٧٨,٠٨٩
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٥٨٦,١٨٨	٤٠٨,٠٩٩
النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر	١٩	٣٦٨,٦٣٦	٥٨٦,١٨٨

المعاملات غير النقدية الجوهرية التي تم استبعادها من بيان التدفقات النقدية الموحد هي كما يلي:

المدينون التجاريون ومدينون آخرون – تعديلات على القيمة العادلة للمشتقات		–	٥,٧٠٠
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع– تعديلات على القيمة العادلة للمشتقات		(٢٤,٦١٦)	–
المحول من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى الممتلكات والآلات والمعدات		٧٥٦,٨٠٩	٧٣٣,٤٦١
أسهم المنحة الصادرة		٨٤,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
احتياطي التغير في تحويل العملات الأجنبية		٢٢٩	(٣٧٤)
مدين من طرف ذات علاقة عند استبعاد ممتلكات، آلات ومعدات		–	٥٢٥,٠٠٠
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع– إيرادات مؤجلة		–	٢٧,٠٣٥
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع– مخصص مكافأة مجلس الإدارة		–	٣,١٥٠
الأرباح غير المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع		٦,٦٠٧	–
فائدة دائنة		٤٣,٤٠٠	٤٥,٥٦١
تعديل الربح الناتج عن معاملات مع شركات زميلة		٢,٥٠٣	–

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة، ("تبريد" أو "الشركة") مسجلة في دولة الامارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لاحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن أهداف الشركة الرئيسية هي انشـــاء، تملك، تجميع، تركيب وتشغيل وصيانة انظمة التبريد والتكييف، بالإضافة إلى توزيع وتوصيل وبيع المياه المبردة لاستعمالها في انظمة التبريد للمناطق.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠٠٨.

١/٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة ("المجموعة") وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادر عام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والتي تمثل العملة التي تتداول بها الشركة كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى اقرب ألف درهم إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس مشتقات الأدوات المالية بقيمتها العادلة وكذلك الدفعات المبنية على أساس الأسهم والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع.

أساس توحيد البيانات المالية

تضـــم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لتبريد والشركات التابعة لها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر من كل سنة. تعد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع الشركة وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح بين الشركة والشركات التابعة لها عند توحيد البيانات المالية.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الشراء وهو التاريخ الذي تسيطر به الشركة على الشركات التابعة ويستمر هذا التوحيد حتى انتهاء هذه السيطرة.

تمثل حقوق الأقلية الحقوق التي لا تملكها الشركة في الشركات التابعة وتعرض منفصلة في بيان الدخل الموحد وفي بند حقوق المساهمين في الميزانية العمومية الموحدة وبشكل منفصل عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

٢/٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية متوافقة مع تلك المستخدمة في السنوات السابقة فيما عدا للتالي:

قامت المجموعة بتبني المعايير المعدلة وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة خلال السنة. إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات المراجعة لم ينتج عنه أي تأثير على الأداء المالي أو مركز الشركة. لكن نتج عنهم بعض الإفصاحات الإضافية.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) – الأدوات المالية: الإفصاحات
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) المعدل – عرض القوائم المالية
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – التفسير رقم (٨) – مجال معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم (٢)
- لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم(١٠)– الانخفاض والتقارير المالية المرحلية

إن التأثير الرئيسي لهذه التغييرات هو كالآتي:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) – الأدوات المالية– الإفصاحات
يتطلب هذا المعيار إفصاحات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم اهمية الأدوات المالية للمجموعة وكذلك طبيعة ومدى المخاطر الناتجة من هذه الأدوات المالية. تم إدراج الإفصاحات الجديدة من خلال البيانات المالية. وبخلاف أنه لم يكن هنالك تأثير على المركز المالي أو النتائج، فإنه تم مراجعة معلومات المقارنة حيثما كانت هناك حاجة.

معيار المحاسبة الدولي – رقم(١) عرض القوائم المالية
تتطلب التعديلات قيام المجموعة بإجراء إفصاحات جديدة لتمكين مستخدمي البيانات المالية من تقييم أهداف المجموعة وسياسات وإجراءات إدارة رأس المال. تم عرض هذه الإفصاحات الجديدة في إيضاح (٣٢).

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – التفسير رقم (٨) – مجال معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم (٢).
يتطلب تفسير معيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم (٢) تطبيق أي اتفاقيات لا تتمكن فيها المؤسسة من تحديد بعض أو جميع البضائع المستلمة، وبالتحديد عندما يتم إصدار أسهم لاعتبارات تبدو اقل من القيمة العادلة. يتم إصدار الأسهم فقط للموظفين وفقاً لنظام أسهم الموظفين، لم يكن لهذا التفسير أي تأثير على المركز المالي أو أداء الشركة.

لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) الانخفاض والتقارير المالية المرحلية
قامت المجموعة بتبني تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) كما في ١ يناير ٢٠٠٧، والذي يتطلب عدم عكس الشركة لخسائر الانخفاض المدرجة في فترة مرحلية سابقة فيما يتعلق بالشهرة أو باستثمار سواءً في الأسهم أو بأصل مالي مدرج بالتكلفة. لم يكن لدى المجموعة معكوس خسائر انخفاض سابقة، لذلك لم يكن لهذا التفسير أثر على المركز المالي أو أداء المجموعة.

٣/٢ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

بتطلب تحضير البيانات المالية الموحدة للمجموعة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والافتراضات التي لها تأثير مهم على مبالغ الإيرادات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند تاريخ الإدراج. وبخلاف ذلك، فإن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج قد تتطلب تقديرات مادية للقيم الدفترية للأصل أو المطلوبات المتأثرة في المستقبل.

القرارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة القرارات التالية، ما عدا ما يتعلق بالتقديرات، والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المحققة في البيانات المالية الموحدة:

تصنيف الاستثمارات

الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، كقروض أو موجودات مالية متاحة للبيع، كما هو ملائم. تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية بعد القياس المبدئي. عندما يكون مسموحا وملائما تقوم المجموعة بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية السنة المالية.

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – تفسير رقم (٤) – تحديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار

تقوم الإدارة بتحديد إذا ما كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار بناء على مضمون العلاقة منذ تاريخ الدخول في العلاقة، وعما إذا كان الإيفاء بهذه العلاقة يتوقف على استخدام الموجودات أو أحد الموجودات، أو يمنح الحق في استخدام هذه الموجودات.

التقديرات غير المؤكدة

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة كما في تاريخ الميزانية العمومية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كالتالي:

التغيير في الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات

تقوم إدارة الشركة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والآلات والمعدات لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل أو تلف الأصل. تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية سنوياً ويتم تعديل حساب الاستهلاك المستقبلي حيثما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

خلال السنة، تم مراجعة العمر الإنتاجي للآلات وأنابيب التوزيع ذات العلاقة ("الموجودات") من ٢٥ سنة إلى ٣٠ سنة وذلك للآلات والموجودات المتكاملة الأخرى ذات العلاقة، ويشمل ذلك المباني ومن ٢٥ إلى ٥٠ سنة لأنابيب التوزيع ذات العلاقة، وذبلك نتيجة لمراجة أعمارهم الإنتاجية المتوقعة بتاريخ فعال ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٧. إن التأثير المالي للتغيير في الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات يتمثل في خفض تكاليف الاستهلاك بقيمة ٢٣,٨ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ والتي تم إدراجها بالكامل في أرباح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣/٢ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتحديد ما إذا توجد مؤشرات على انخفاض الموجودات غير المالية عند كل تاريخ إدراج. يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً وفي أوقات أخرى عند وجود هذه المؤشرات. يتم اختبار الموجودات غير المالية الأخرى للانخفاض عندما توجد مؤشرات بعدم إمكانية استرداد القيم المدرجة. إن تقدير القيمة المستخدمة تتطلب من الشركة القيام بتقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من هذه الوحدات واختيار معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية. يرجى مراجعة التفاصيل الإضافية في الإيضاحات رقم (١٤).

الانخفاض في قيمة المدينون

يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من المدينون التجاريون عندما تصبح إمكانية عدم تحصيل كامل المبالغ محتملة. وللمبالغ الفردية الهامة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. كما ويتم تقييم المبالغ الغير مهمة بشكل فردي ولكنها تعد مستحقة منذ فترة، بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية، بلغ إجمالي قيمة المدينون التجاريون ٢٣٨,٢ مليون درهم (٢٠٠٦: ١٨٥,٩ مليون درهم). كما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ٣,٨ مليون درهم (٢٠٠٦: ٣,٨ مليون درهم). يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها في بيان الدخل.

الانخفاض في قيمة المخزون

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو تالفة، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها للبضاعة، وللمبالغ الفردية الهامة يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي، تقيم إجمالياً ويتم تكوين مخصص الانخفاض لنوع المخزون وعمره وتقادمه باستخدام الأسعار التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية ، بلغ إجمالي المخزون ٣٤,٣ مليون درهم (٢٠٠٦: ٢٧,٢ مليون درهم). لم يتم تسجيل مخصص للبضاعة التالفة. يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحققة فعليا في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحقيقها في بيان الدخل الموحد.

العقود

يتم إثبات إيرادات ومصاريف العقود وفقاً لطريقة العمل المنجز بالإشارة إلى مرحلة الإنجاز للعقد في تاريخ الميزانية العمومية عند إمكانية تقدير نتيجة العقود بصورة معقولة . يتم إثبات خسائر العقود المتوقعة كمصروف فور توقعها:

إن نتائج العقود يمكن تقديرها بصورة معقولة عندما تتوفر الشروط التالية:

أ) إمكانية تقدير إيرادات العقود بصورة معقولة.

ب) احتمالية تدفق الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى الشركة.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استثمارات في الشركات الزميلة

يتـــم حساب الإستثمار في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية في المحاسبة. الشركات الزميلة هي الشركات التي تمارس الشركة عليها نفوذاً مؤثراً والتي ليست شركات تابعة أو شركات ائتلاف. تظهر الاستثمارات في الشركات الزميلة ضمن الميزانية بالتكلفة، بالإضافة إلى التغيرات في حصة الشركة في صافي موجودات الشركات الزميلة، بعد حسم أي مخصص للانخفاض. تدرج حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة ضمن بيان الدخل الموحد. يتم استبعاد الأرباح والخسائر ا لناتجة من المعاملات بين الشركة والشركة الزميلة لمدى حصتها في الشركة الزميلة. يتم إدراج الخسائر على المعاملات مباشرة إذا كانت الخسائر دليلاً على اقتطاع صافي القيمة القابلة للتحقيق للموجودات المتداولة أو خسارة الانخفاض.

يتم إعداد البيانات المالية للشركات الزميلة في نفس الفترة للشركة الآم. ويتم إجراء تعديلات حيثما هو ضروري بهدف توافقها مع السياسات المحاسبية للشركة الأم.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة. تحدد المجموعة عند تاريخ كل ميزانية عمومية إذا كان هناك أي دليل موضوعي يشير إلى انخفاض الاستثمار في شركة زميلة. في هذه الحالة قد تقوم المجموعة بحساب قيمة الانخفاض كالفرق بين القيمة العادلة للاستثمار وتكاليف الشراء ويتم إدراج التكاليف في بيان الدخل.

حصة في شركة ائتلاف

تمتلك المجموعة حصص في شركات ائتلاف وهي شركات ذات سيطرة مشتركة، حيث يكون لشركات الائتلاق اتفاقيات تعاقدية والتي تيح لها سيطرة مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للشركة. تدرج المجموعة حصصها في شركات الإئتلاف باستخدام طريقة التوحيد النسبي. تقوم المجموعة بدمج حصتها من كل موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصروفات شركة الائتلاف مع البنود المماثلة بالتساوي في البيانات المالية الموحدة.

يتم تحضير البيانات المالية لشركة ائتلاف في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم. يتم إجراء التعديلات عند الضرورة بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات الشركة.

يتم إجراء التعديلات على البيانات المالية للشركة ويتم حذف حصة الشركة من الأرباح والخسائر الغير محققة على المعاملات بين الشركة وشركات الائتلاف. يتم إدراج الخسائر على المعاملات مباشرة إذا كانت الخسائر دليلاً على اقتطاع في صافي القيمة المرفقة للموجودات المتداولة أو خسائر انخفاض. يتم توحيد شركة الائتلاف نسبياً إلى تاريخ انتهاء سيطرة المجموعة على شركة الائتلاف.

الموجودات غير الملموسة

الشهرة

يتم قياس الشهرة المستحوذة من إندماج الأعمال مبدئيا بالتكلفة وهي تمثل الزيادة في تكلفة الشراء عن نصيب الشركة في صافي القيمة العادلة للموجودات، المطلوبات والالتزامات المحتملة. يتم قياس الشهرة بسعر التكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة نتيجة الانخفاض. يتم مراجعة الشهرة للانخفاض في القيمة سنوياً أو بفترات أقصر إذا أشارت الأحداث أو التغيرات إلى انخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات غير الملموسة (تتمة)

الشهرة (تتمة)

تقوم المجموعة بتقييم فيما إذا كان هنالك أي مؤشرات لانخفاض الشهرة في تاريخ كل ميزانية عمومية. يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً وفي الحالات التي تشير إلى انخفاض القيمة المدرجة.

يتم تحديد الانخفاض للشهرة عبر تقييم القيمة القابلة للاسترداد للوحدات المولدة للنقد فيما يتعلق بالشهرة . إن الوحدات المولدة للنقد هي وحدات توليد النقد المتوقع استفادتها من تجمعات جمع الأعمال بغض النظر عن كونها موجودات أو مطلوبات المشتري التي تم تعيينها لهذه الوحدات. يتم إدراج خسائر الانخفاض عندما تكون القيمة القابلة للاسترداد للوحدات المولدة للنقد أقل من قيمها المدرجة. لا يمكن عكس خسائر الانخفاض المتعلقة بالشهرة في فترات مستقبلية. تقوم المجموعة بإجراء اختبار سنوي للشهرة كما في ٣١ ديسمبر.

الاستثمارات وموجودات مالية أخرى

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، القروض أو موجودات مالية متاحة للبيع بما هو مناسب. يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند إدراجها مبدئياً، وأيضاً في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة متعلقة مباشرة بتكلفة المعاملات.

تحدد المجموعة تصنيف موجوداتها المالية عند القيد المبدئي، وتقوم بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية كل سنة مالية بما هو مسموح، وحيثما يكون ذلك مناسباً.

تاريخ المتاجرة والتسوية المحاسبي

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية العادية عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء الأصل. إن طرق الشراء أو البيع العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تقديم الموجودات ضمن فترة عادة ما يتم تحديدها بأعراف السوق.

التسوية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية فقط، ويتم إدراج صافي القيمة في الميزانية العمومية عندما يكون هناك حق لتسوية القيم المدرجة وعندما يكون للشركة النية في التسوية على اساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوبات فوراً.

استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي الموجودات المالية غير المشتقات المالية والتي يتم تصنيفها كمتاحة للبيع، ولم يتم تصنيفها ضمن اي نوع آخر من أنواع الموجودات المالية الثلاثة. بعد القيد المبدئي يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة، وتدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة مباشرة في حقوق المساهمين. إلى أن يتم استبعاد أو تحديد الاستثمار كاستثمار منخفض مع إدراج الربح أو الخسارة المتراكمة المدرجة سابقاً في بيان الدخل.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الاستثمارات وموجودات مالية أخرى (تتمة)

الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تشتمل الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على الموجودات المالية المتحفظ بها للمتاجرة والموجودات المالية التي تم تعيينها عند القيد المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

عند الإدراج المبدئي يتم إثبات الموجودات المالية بقيمتها العادلة من خلال بيان الدخل إذا كانت الموجودات جزء من مجموع موجودات مالية والتي يتم إداراتها ويتم تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، بما يتماشى مع استراتيجية إدارة المخاطر المتوقعة. يتم إعادة قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية عمومية مع إدراج جميع التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

القروض

إن القروض هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو مدفوعات محددة غير متداولة في سوق مالي نشط. بعد القياس المبدئي يتم إدراج القروض بتكلفة الانطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص انخفاض. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الربح أو الخسارة عندما يتم استبعاد أو انخفاض القروض وكذلك من خلال عملية الانطفاء.

المدينون

يتم إدارج المدينون بالمبلغ الأصلي للفاتورة ناقصاً مخصص المبالغ المشكوك في تحصيلها. ويجري تقدير مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها عند وجود احتمال بعدم تحصيل كامل المبالغ المستحقة. ويتم شطب الديون عند التأكد من عدم تحصيلها.

البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما اقل. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي وعلى النحو التالي:

– المواد الخام، المواد الاستهلاكية، والبضاعة المعدة للبيع	– تكلفة الشراء على أساس المتوسط المرجح.
– أعمال قيد الإنشاء	– تكلفة المواد والعمالة المباشرة زائداً المصاريف غير المباشرة المحددة على أساس معدل النشاط العادي.
– البضائع التامة الصنع	– تكلفة المواد والعمالة المباشرة زائداً المصاريف غير المباشرة المحددة على أساس معدل النشاط العادي.

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقع صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أعمال العقود قيد التنفيذ

تمثل أعمال العقود قيد التنفيذ التكلفة مضافاً إليها الأرباح المنسوبة إلى تلك العقود ناقصاً مخصص الخسائر المتوقعة وفواتير الأعمال المنجزة المستلمة والمستحقة.

النقدية والشبه النقدية

لأغراض بيان التدفقات النقدية تمثل بنود النقدية وشبه النقدية النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والودائع القصيرة الأجل التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل، صافي حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك.

انخفاض الموجودات المالية وعدم قابلية تحصيلها

يتم بتاريخ الميزانية العمومية، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل يتم إثبات أيه خسارة ناجمة عن ذلك الانخفاض في بيان الدخل الموحد. إن الانخفاض يتم تحديده كالتالي:

أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، يمثل الانخفاض، الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ناقصا أي انخفاض في القيمة تم إدراجه سابقا في بيان الدخل الموحد.

ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يمثل الانخفاض في القيمة، القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي السائد في السوق لموجودات مالية مماثلة.

أسهم الخزينة

يتم استقطاع أدوات حقوق الملكية التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزينة) من حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل عن شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية للشركة.

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم قيـــد المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع والخدمات التي تم الحصول عليها سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخصصات

يتم تكوين مخصصات عند حصول التزامات مالية على الشركة والشركات التابعة لها (قانونية كانت او استنتاجيه) ناتجة عن أحداث سابقة وأن هناك احتمال لتسديد الالتزام ويمكن قياس تكلفة سداده بدقة.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي

تدرج القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي مبدئياً بالقيم العادلة المستلمة ناقصاً التكلفة المباشرة للمعاملات المتعلقة بها.

بعد الإدارج المبدئي، يتم قياس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي لاحقا بتكلفة الإطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .

تدرج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند استبعاد المطلوبات من خلال عملية الإطفاء.

استبعاد المطلوبات المالية
يتم استبعاد المطلوبات المالية حينما يتم استبعاد أو إلغاء أو إنهاء التزام ضمن المطلوبات.

عندما يتم استبدال مطلوبات مالية حالية بآخر من نفس المقرض بشروط مختلفة، أو إجراء تعديلات على المطلوبات الحالية، فإنه يتم معاملة الاستبدال أو التعديل كاستبعاد للمطلوبات الأصلية ويتم إدراجه كمطلوب جديد، ويتم إدراج الفرق المتعلق بالقيم المدرجة في بيان الدخل الموحد.

الإيجارات
يتم رسملة عقود الإيجار التمويلية التي تنقل إلى المجموعة جميع المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الأصول المستأجرة عند بداية فترة الإيجار. تتم الرسملة بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة أو القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار أيهما أقل. يتم تقسيم دفعات الإيجار بين تكاليف التمويل وتخفيض قيمة مطلوبات الإيجار للوصول إلى معدل فائدة ثابتة على الرصيد المتبقي للمطلوبات. تدرج تكاليف التمويل مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم استهلاك الموجودات المؤجرة والمرسملة على مدى الأعمار الإنتاجية للأصل وفترة الإيجار إذا لم يكن هناك تأكيد معقول بأن الشركة ستحصل على الملكية بنهاية فترة العقد.

تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروف ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة والشركات التابعة لها بتكوين مخصص لمكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني الدولة. يتم عادةً احتساب هذه المكافآت على أساس الراتب النهائي ومدة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

وفيما يتعلق بموظفيها المواطنين، تقوم الشركة والشركات التابعة بدفع اشتراكات للبرنامج المعني بالتقاعد لدولة الإمارات العربية المتحدة والذي يتم احتسابها نسبة إلى رواتب الموظفين. تقتصر الالتزامات بموجب هذه البرامج على الاشتراكات المدفوعة والتي تقيد كمصروفات عند استحقاقها.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معاملات الدفعات المبنية على أساس الأسهم

يستلم الموظفين المؤهلين (بما في ذلك المسؤولين التنفيذيين) جزءً من مكافآتهم على شكل دفعات مبنية على أساس الأسهم. كما ويتم منحهم وحدات اسمية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم تسديدها نقداً ("معاملات مسددة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المسددة نقداً مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم منحهم الأسهم فيه بناءً على قيمة الوحدات التي تحددها إدارة الشركة. يتم إدراج القيمة العادلة كمصروف في بيان الدخل في السنة التي تم منح الأسهم فيها كما ويتم إدراج مطلوبات مقابل ذلك. يتم إعادة تقييم المطلوبات في تاريخ كل ميزانية عمومية حتى تاريخ تسوية هذه المعاملات بما في ذلك تاريخ السداد وتدرج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما هو مطبق.

مشتقات الأدوات المالية

تقوم الشركة وشركة الأتلاف باستخدام الأدوات المالية مثل عقود تبديل أسعار الفائدة وحدود الفائدة القصوى الفائدة للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة. تدرج مشتقات الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة عند التاريخ الذي يتم فيه الدخول في عقود المشتقات ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات كمطلوبات عندما تكون القيمة موجبة، بينما تدرج كمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة من التغييرات في القيمة العادلة على المشتقات خلال السنة والتي لا تتأهل لمحاسبة الحماية مباشرة في بيان الدخل الموحد. يتم إدراج الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر على أدوات الحماية مباشرة في حقوق المساهمين.

لأغراض محاسبة الحماية، تصنف الحماية كالآتي:

- كحماية التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بأصل أو بالتزام معترف به.
- حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغييرات في القيمة العادلة لالتزام معترف به غير مدرج.٠

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم الشركة بتحديد وتوثيق علاقة الحماية التي تأمل الشركة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية لأخذ الحماية. يتضمن التوثيق تحديد أداة الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، نوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية للحد من تقلبات التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلا ذات فعالية عالية خلال الفترات المالية المتعلقة.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية (تتمة)

حماية التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء الفعال من الربح والخسارة على الأداة المحمية مباشرة في حقوق المساهمين، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل.

يتم تحويل القيم المدرجة في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل عندما تؤثر المعاملات المحمية على بيان الدخل، مثل عندما يتم إدراج الإيرادات المادية أو المصاريف المالية المحمية أو حدوث عملية البيع. عندما يكون البند المحمي هو تكاليف الموجودات الغير مالية أو المطلوبات الغير مالية، يتم تحويل القيم المدرجة في حقوق المساهمين إلى القيم الدفترية المبدئية للموجودات أو المطلوبات الغير مالية.

عندما لا يكون من المتوقع حدوث المعاملة المحددة في المستقبل فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل. إذا تم بيع أو إلغاء أو انتهاء أو استخدام أدوات الحماية من غير استبدالها، أو تم سحب الحماية فإن القيمة المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين تبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة أو الالتزام المحدد.

حماية القيمة العادلة

يتم إدراج التغيير في القيمة العادلة للمشتقات المحمية في بيان الدخل الموحد. عندما يتم تعيين التزام محدد غير مدرج كبند محمي، يتم إدراج التغييرات المتراكمة اللاحقة في القيمة العادلة للالتزام المعترف به المتعلق بالمخاطر المحمية كأصل أو مطلوبات مع إدراج أو الخسارة المقابلة في بيان الدخل الموحد. يتم كذلك إدراج التغييرات في القيمة العادلة للأداة المحمية في بيان الدخل الموحد.

العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) وهي العملة التي تتداول بها الشركة. تقوم كل شركة ضمن المجموعة بتحديد عملتها ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

يتم قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات. كما يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. تدرج جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركات الأجنبية التابعة تحول إلى درهم الإمارات باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية، أما المبالغ في بيان الدخل فتحول باستخدام المتوسط المرجح خلال العام. تؤخذ جميع فروقات العملات الأجنبية الناتجة من التحويل إلى بند منفصل في حساب حقوق المساهمين.

٤/٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على موجودات مالية ومطلوبات مالية.

تشتمل الموجودات المالية على استثمارات متاحة للبيع، موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، والمدينين والودائع والأرصدة البنكية والنقد في الصندوق. وتشتمل المطلوبات المالية على الدائنين وحسابات السحب على المكشوف من البنوك وقروض وإيجارات تمويلية.

يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي تحسب عليها فوائد بناء على التدفقات النقدية المخصومة باستعمال أسعار الفائدة لبنود تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطرة. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتاجر بها في الأسواق المنتظمة من خلال الرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق. يتم تحديد القيمة العادلة للصناديق المدارة عن طريق الرجوع لصافي قيمة الأصل المقدرة المحسوبة من قبل طرف ثالث مستقل.

٥/٢ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية– المعايير الصادرة لكن غير مطبقة

معيار المحاسبة الدولية رقم (١) – عرض البيانات المالية
لم تقم المجموعة بتبني معيار المحاسبة الدولية المراجع رقم (١) (عرض البيانات المالية) الذي سيكون فعالاً للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. إن تطبيق هذا المعيار سينتج عنه تعديلات في طريقة عرض البيانات المالية.

المعيار المحاسبي رقم (٢٣) تكاليف الاقتراض
تمت مراجعة المعيار الحاسبي رقم ٢٣ تكاليف الاقتراض في مارس ٢٠٠٧ الذي سيصبح فعالاً للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. تمت مراجعة هذا المعيار لمتطلبات رسملة تكاليف الاقتراض عندما تتعلق هذه التكاليف بأصل متأهل. إن الأصل المتأهل هو الأصل الذي يتطلب بالضرورة فترة زمنية للاستعداد بهدف الاستخدام المعد له أو البيع.

قامت المجموعة برسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة بالموجودات المتأهلة. وبالتالي، لم يكن لمراجعة المعيار المحاسبي رقم (٢٣) أي أثر على البيانات المالية للمؤسسة.

المعيار الدولي للتقارير المالية *رقم (٨) – القطاعات العاملة*
إن تطبيق المعيارالدولي للتقارير المالية رقم ٨ الذي سوف يصبح نافذا في الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. قد يتطلب المعيار الجديد قيام المجموعة بتغيير طريقة إفصاحها عن القطاعات العاملة.

٣ التحليل القطاعي

الشكل الأساسي للتحليل القطاعي يحدد على أنه لقطاعات المجموعة المتأثرة بالمخاطر والعائد الناتجة عن تنوع المنتجات والخدمات المقدمة. تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد وبالتالي فهي ليست مطالبة بتقديم أية معلومات ثانوية. يتم تنظيم وإدارة القطاعات العاملة بشكل منفصل بناء على طبيعة المنتجات والخدمات المقدمة ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم خدمات ومنتجات مختلفة.

قطاع " الخدمات " يعمل على تقديم التصميمات والإشراف الكهربائي والميكانيكي وأعمال النظافة الهندسية.

قطاع " المياه الباردة" يعمل في تشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف.

قطاع " المقاولات" يعمل على إنشاء وحدات تكييف الهواء الباردة المركزية والمياه والشبكات للبنايات الجديدة أو المنشأة سابقا.

قطاع " التصنيع " يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة، الساخنة، الغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.

إيراد القطاع، مصروف القطاع ونتائج القطاع تتضمن التحويلات بين القطاعات. يتم استبعاد هذه التحويلات عند التوحيد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

الجدول التالي يمثل الإيرادات والربح ومعلومات أخرى عن قطاعات الشركة والشركات التابعة.

	الخدمات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	المقاولات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	الاستبعادات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠٠٧:						
الإيرادات						
إيرادات خارجية	١٠٦,٩٤٣	١٩٢,٧٧١	١٠٣,٢١١	١٤٦,٣٧٥	–	٥٤٩,٣٠٠
مبيعات ما بين القطاعات	١٣,٧٧٩	–	–	–	(١٣,٧٧٩)	–
إجمالي الإيرادات	١٢٠,٧٢٢	١٩٢,٧٧١	١٠٣,٢١١	١٤٦,٣٧٥	(١٣,٧٧٩)	٥٤٩,٣٠٠
النتائج						
نتائج القطاع	٥٧,٧٦٦	٣٠,١٢٧	٢٠,٧٤٢	٣٣,٨٢٩	(٣,٥٨٣)	١٣٨,٨٨١
تكاليف التمويل						(٦٨,٦٩٧)
إيرادات الاستثمارات والفوائد						١٨,٩٠٢
حصة نتائج الشركات الزميلة		١٢,٠٧٧				١٢,٠٧٧
حقوق الأقلية						(٢٩,٢٥٦)
أرباح السنة المتعلقة بمساهمي الشركة الأم						٧١,٩٠٧
٢٠٠٦:						
الإيرادات						
إيرادات خارجية	٦٨,٦٤٠	١٧٥,٠٠٣	١٠٠,٩٨٣	١٢٥,٣٦٩	–	٤٦٩,٩٩٥
مبيعات ما بين القطاعات	٦,٣٤٥	–	–	–	(٦,٣٤٥)	–
إجمالي الإيرادات	٧٤,٩٨٥	١٧٥,٠٠٣	١٠٠,٩٨٣	١٢٥,٣٦٩	(٦,٣٤٥)	٤٦٩,٩٩٥
النتائج						
نتائج القطاع	٣٢,٧٤٥	٧٣,١٢٤	٢٢,١٠٤	٢٨,٩٠٤	٦١٣	١٥٧,٤٩٠
تكاليف التمويل						(٥١,٣٠٥)
إيرادات الاستثمارات والفوائد						١٧,٤٥٥
حصة نتائج الشركات الزميلة						١,٦١٧
حقوق الأقلية						(٢٠,٨٥١)
أرباح السنة المتعلقة بمساهمي الشركة الأم						١٠٤,٤٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

	الخدمات	المياه الباردة	المقاولات	التصنيع	غير موزعة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠٠٧:						
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	١١٦,٦٩١	٣,٤٨١,٠٠٧	٢٢٨,١٦٧	١١٣,٣٩٥	–	٣,٩٣٩,٢٦٠
استثمارات في شركات زميلة	–	١٩٣,٦٩٠	–	–	–	١٩٣,٦٩٠
غير موزعة	–	–	–	–	٣٧٥,٢٧٤	٣٧٥,٢٧٤
إجمالي الموجودات	١١٦,٦٩١	٣,٦٧٤,٦٩٧	٢٢٨,١٦٧	١١٣,٣٩٥	٣٧٥,٢٧٤	٤,٥٠٨,٢٢٤
مطلوبات القطاع	٢٧,٤٨٤	٢,٨٣٨,٢٤٠	٢٣٣,١٠٢	٣٤,٥٤٣	–	٣,١٣٣,٣٦٩
٢٠٠٦:						
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	٧٦,٣٩٨	٣,٣٨٧,٤٥٧	١٧٧,٩٧٤	١٠٤,٤٨٠	–	٣,٧٤٦,٣٠٩
استثمارات في شركات زميلة	–	١٠٩,٤٤٠	–	–	–	١٠٩,٤٤٠
غير موزعة	–	–	–	–	٣٢٩,٤٣٦	٣٢٩,٤٣٦
إجمالي الموجودات	٧٦,٣٩٨	٣,٤٩٦,٨٩٧	١٧٧,٩٧٤	١٠٤,٤٨٠	٣٢٩,٤٣٦	٤,١٨٥,١٨٥
مطلوبات القطاع	١٦,٩٧٠	٢,٦٨٠,٣٨٥	١٣٨,٧٦٣	٣٩,٣٧٢	–	٢,٨٧٥,٤٩٠
٢٠٠٧						
المصروفات الرأسمالية:						
ممتلكات وآلات ومعدات	٧١٩	٢٠,٥٤٤	٢٥	١,٥٤٣		٢٢,٨٣١
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	–	١,١٣٩,٢٩٠	–	١٦,٥٣٠		١,١٥٥,٨٢٠
الاستهلاك	٥٣٥	٤١,١٧٥	٣٣٤	١,٧٥٢		٤٣,٧٩٦
٢٠٠٦						
المصروفات الرأسمالية:						
ممتلكات وآلات ومعدات	٣٩١	٦٢,١٤٦	١٤٤	٧٠٤		٦٣,٣٨٥
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	–	٧٩٢,٣٢٤	–	١٩,٩٥١		٨١٢,٢٧٥
الاستهلاك	٥٤١	٥٧,٣٠٨	٥١٢	١,٠٤٤		٥٩,٤٠٥

٤ تكلفة التمويل

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
القروض والسلفيات التي تحمل فوائد	٤٥,٢٠٨	٢٣,٤٣٢
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٢٢,١٧٥	٢٧,٨٧٣
بنود الفوائد للإيجارات التمويلية	١,٣١٤	–
	٦٨,٦٩٧	٥١,٣٠٥

٥ الإيرادات الأخرى

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
أرباح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات إلى طرف ذات علاقة	–	٤٠,٥٥٢
أرباح من استبعاد أصول مصنفة كمحتفظ بها للبيع	–	٦٨٢
فوائد بنكية	٩,٥٤٤	١٠,٩٨٣
التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٩,٣٥٨	٦,٤٧٢
أرباح ناتجة عن تعويض مستلم نتيجة لإلغاء عقد	–	٣,٩١٠
إيرادات خدمة الإدارة	٦,٢٩٠	٣,٨٦٠
إيرادات صيانة الممتلكات	٩,٢٤٥	٣,٥٦٨
إيرادات أخرى	٢,٦٤٦	٦٥٧
	٣٧,٠٨٣	٧٠,٦٨٤

٦ أرباح السنة

يتم إظهار أرباح السنة بعد تحميل الآتي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
تكلفة البضاعة المدرجة كمصروفات	١١٠,٦٥٦	٩٤,٤٠٣
تكلفة العمالة	٨٤,٠٥٦	٥٤,٦٧٨

٧ العائد الأساسي والمخفف على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم

يحتسب العائد على السهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة.

٧ العائد الأساسي والمخفف على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم (تتمة)

يحتسب العائد المخفف على السهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم والمعدل للأدوات التي لها تأثير مخفف.

يوضح الجدول التالي الأرباح وحصة السهم عند احتساب العائد الأساسي والمخفف على السهم:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
أرباح السنة المتعلقة بمساهمي الشركة الأم (ألف درهم)	٧١,٩٠٧	١٠٤,٤٠٦
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة باستثناء أسهم الخزينة (ألف درهم)	١,١٢٣,٩٥٠	١,١٢٣,٩٥٠
العائد الأساسي والمخفف على السهم (درهم)	٠,٠٦	٠,٠٩

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة والمستخدمة في تحديد العائد الأساسي على السهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ للتأثير الناتج عن أسهم المنحة المصدرة في ٢٠٠٧ (إيضاح ٢٠).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، لم تقم الشركة بإصدار أي أدوات والتي قد تخفض الربح الأساسي عند التحويل أو الاستخدام.

٨ الشركات التابعة

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المدرجة في الجدول الآتي:

	دولة التأسيس	*نسبة الملكية*	
		٢٠٠٧	٢٠٠٦
شركة أنظمة الخليج للطاقة (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠
الشركة الوطنية للتبريد المركزي – رأس الخيمة (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠
شركة الإمارات لصناعات الأنابيب العازلة (ذ م م)	الإمارات العربية المتحدة	٦٠	٦٠
شركة انستلايشن انتجريتي ٢٠٠٠ (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٦٠	٦٠
شركة باك بالتكير الخليج (ذ م م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠
شركة سمت لتبريد المناطق	الإمارات العربية المتحدة	٥١	٥١
شركة البحرين لتبريد المناطق	البحرين	٦٨	٥٧
شركة ايان بانهام وشركاه	الإمارات العربية المتحدة	٧٠	٧٠
شركة تبريد القابضة (WLL)	بحرين	١٠٠	١٠٠
شركة تبريد عمان (ذ.م.م)	عمان	١٠٠	١٠٠
شركة تبريد كابتيف للتأمين B.S.C	بحرين	١٠٠	١٠٠
شركة انستلايشن انتجريتي ٢٠٠٦	قطر	٥٢	٥٢
شركة تبريد عمان (SAOC)	عمان	٦٠	–
صحارى للتبريد والتكييف	الإمارات العربية المتحدة	٥١	–

٨ الشركات التابعة (تتمة)

تم تسجيل شركة الخليج لأنظمة الطاقة (ذ م م) في ١٥ ابريل ١٩٩٥ وبدأت أعمالها التجارية بعد ذلك التاريخ.

تم تسجيل الشركة الوطنية للتبريد المركزي – رأس الخيمة (ذ م م) في ٢٢ نوفمبر ١٩٩٩ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

تم تسجيل شركة الامارات لصناعات الانابيب العازلة (ذ م م) في ١٣ ديسمبر ٢٠٠٠ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري في مايو ٢٠٠٢.

تم تسجيل شركة انستلايشن انتجريتي ٢٠٠٠ (ذ م م) في ١٥ مايو ٢٠٠٠ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ. قامت تبريد بشراء حصتها في هذه الشركة في سنة ٢٠٠٢.

تم تسجيل باك بالتكير الخليج (ذ م م) في ٧ أبريل ٢٠٠٣ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

قامت الشركة بشراء ٥١% من شركة سمت لتبريد المناطق في ٢٩ مايو ٢٠٠٤، والتي بدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

قامت الشركة بشراء ٥٥% من حصة شركة البحرين لتبريد المناطق في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٤، والتي بدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ. خلال السنة، قامت الشركة بالاستثمار بمبلغ إضافي يبلغ ٤٩مليون درهم. إن حصة تبريد في هذه الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بلغت ٦٨%.

قامت الشركة بشراء ٧٠% في شركة ايان بانهام وشركاه في ٢٧ أكتوبر ٢٠٠٤. بدأت أيان بانهام وشركاه نشاطها التجاري قبل ذلك التاريخ.

تم تسجيل شركة تبريد القابضة (WLL) في البحرين كشركة ذات مسؤولية محدودة، عام ٢٠٠٦، والتي بدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

تم تسجيل شركة تبريد عُمان ذ م م في سلطنة عُمان كشركة ذات مسؤولية محدودة عام ٢٠٠٦. لم تقم شركة تبريد عُمان ذ م م بالبدء بأنشطتها التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تم تسجيل شركة تبريد كابتيف للتأمين B.S.C في البحرين كشركة مساهمة مغلقة. لم تبدأ شركة تبريد كابتيف للتأمين B.S.C بأنشطتها التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تم تسجيل شركة انستلايشن انتجريتي ٢٠٠٦ (WLL) في دولة قطر سنة ٢٠٠٦ وبدأت نشاطها التجاري بعد ذلك.

تم تسجيل شركة تبريد عمان SAOC في سلطنة عمان كشركة ذات مسؤولية محدودة. خلال السنة، قامت تبريد باستثمار مبلغ ٥,٧ مليون درهم يمثل حصتها من حصة SAOC. لم تبدأ شركة تبريد عمان SAOC أنشطتها التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تم تسجيل شركة صحاري للتبريد والتكييف ذ.م.م. في أبوظبي وتم تسجيلها كشركة ذات مسؤولية محدودة في ٢٠٠٧ وبدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ.

٩ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

كانت حركة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة كما يلي:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	*ألف درهم*
الرصيد في ١ يناير	٦٧٤,١٩١	٥٩٥,٣٧٧
الإضافات خلال السنة	١,١٥٥,٨٢٠	٨١٢,٢٧٥
تحويل إلى الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح ١٠)	(٧٥٦,٨٠٩)	(٧٣٣,٤٦١)
	١,٠٧٣,٢٠٢	٦٧٤,١٩١
المبالغ المدفوعة مقدماً إلى المقاولين	٥٠,٥٤٤	٨١,٢٩١
الرصيد في ٣١ ديسمبر	١,١٢٣,٧٤٦	٧٥٥,٤٨٢

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ مبلغ ٢١٤ مليون درهم (٢٠٠٦: ٢٠٧ مليون درهم) تم تمويلها بقروض وسلفيات تحمل فائدة (إيضاح ٢٤) و ٢٩٩ مليون درهم (٢٠٠٦: ٢٤٣ مليون درهم) تم تمويلها عن طريق ترتيبات التمويل الإسلامي (إيضاح ٢٥). عند استكمال الإنشاءات للآلات المعنية تحت تمويل الاستصناع، فإنه يتم تمويل كامل التكلفة ضمن تمويل الإجارة الإسلامي. تتضمن إضافات الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسملة بمبلغ ٧٢,١١ مليون درهم (٢٠٠٦: ٥١,٦ مليون درهم).

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات

	أراضي وآلات ومباني ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	معدات وأجهزة مكتبية ألف درهم	سيارات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠٠٧					
التكلفة:					
في ١ يناير ٢٠٠٧	١,٣٧٧,٣١٦	٦,٧٩٣	١٦,١١٣	٢,١٠٥	١,٤٠٢,٣٢٧
اضافات	١٥,٠٢٢	١,٣٩٧	٥,٧٣٧	٦٧٥	٢٢,٨٣١
تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩)	٧٥٦,٨٠٩	–	–	–	٧٥٦,٨٠٩
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢,١٤٩,١٤٧	٨,١٩٠	٢١,٨٥٠	٢,٧٨٠	٢,١٨١,٩٦٧
الاستهلاك :					
في ١ يناير ٢٠٠٧	١٠٤,٤٥٢	٥,٠٢٨	٨,٩٠٥	١,٤٠١	١١٩,٧٨٦
المخصص خلال السنة	٤٠,١٥٩	٩٩٤	٢,٣٣٩	٣٠٤	٤٣,٧٩٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١٤٤,٦١١	٦,٠٢٢	١١,٢٤٤	١,٧٠٥	١٦٣,٥٨٢
صافي القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ قبل مخصص الانخفاض في القيمة	٢,٠٠٤,٥٣٦	٢,١٦٨	١٠,٦٠٦	١,٠٧٥	٢,٠١٨,٣٨٥
مخصص الانخفاض	(١٩٧)	–	–	–	(١٩٧)
صافي القيمة الدفترية **في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧**	٢,٠٠٤,٣٣٩	٢,١٦٨	١٠,٦٠٦	١,٠٧٥	٢,٠١٨,١٨٨
٢٠٠٦					
التكلفة:					
في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٠٩٣,١٣٤	٦,٥٩٩	١٥,١٦٩	٢,٠٩٩	١,١١٧,٠٠١
اضافات	٦٢,١٤٧	٢٣٥	٩٥٩	٤٤	٦٣,٣٨٥
تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩)	٧٣٣,٤٦١	–	–	–	٧٣٣,٤٦١
استبعادات	(٥١١,٤٢٦)	(٤١)	(١٥)	(٣٨)	(٥١١,٥٢٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٣٧٧,٣١٦	٦,٧٩٣	١٦,١١٣	٢,١٠٥	١,٤٠٢,٣٢٧
الاستهلاك :					
في ١ يناير ٢٠٠٦	١٠١,٥٤٨	٣,٨٨٩	٦,٣١٨	١,١٣٨	١١٢,٨٩٣
المخصص خلال السنة	٥٥,٣٦٧	١,١٥٤	٢,٥٩٠	٢٩٤	٥٩,٤٠٥
الاستبعادات	(٥٢,٤٦٣)	(١٥)	(٣)	(٣١)	(٥٢,٥١٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٠٤,٤٥٢	٥,٠٢٨	٨,٩٠٥	١,٤٠١	١١٩,٧٨٦
صافي القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ قبل مخصص الانخفاض في القيمة	١,٢٧٢,٨٦٤	١,٧٦٥	٧,٢٠٨	٧٠٤	١,٢٨٢,٥٤١
مخصص الانخفاض	(١٩٧)	–	–	–	(١٩٧)
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٢٧٢,٦٦٧	١,٧٦٥	٧,٢٠٨	٧٠٤	١,٢٨٢,٣٤٤

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

تم إدراج مصاريف استهلاك السنة على النحو التالي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
مدرجة ضمن تكاليف التشغيل المباشر	٣٧,٧٢١	٥٢,٠٦٨
مدرجة ضمن مصاريف إدارية أخرى	٥,٧٥٩	٥,٧٤٨
مدرجة ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ	٣١٦	١,٥٨٩
	٤٣,٧٩٦	٥٩,٤٠٥

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت صافي القيمة الدفترية للآلات التي تم تمويلها وفقاً للقروض والسلفيات (إيضاح ٢٤) ولقرض الإجارة الإسلامية (إيضاح ٢٥) ضمن اتفاقية بيع وإعادة استئجار وتمويل مبلغ ١,٧٠٨ مليون درهم (٢٠٠٦: ١,١٦٩ مليون درهم). تم بناء الشركة على أرض منحت إلى شركة تبريد والشركات التابعة لها بتكلفة بسيطة أو بدون أي تكلفة.

تشمل الاضافات خلال العام مبلغ ٥٥,٤ مليون درهم (٢٠٠٦: ٥٥,٨ مليون درهم) في الممتلكات والمعدات تحت الإيجار التمويلي. إن الأصول المؤجرة محجوزة كضمان الإيجار التمويلي (إيضاح ٢٦).

يشمل بند الأراضي والآلات والمباني مبلغ وقيمته ١١,١ مليون درهم (٢٠٠٦: ١١,١ مليون درهم) متعلق بأراضي مملوكة ملكاً حراً تم شراؤها من قبل الشركة في إمارة عجمان لغرض تشييد مصنع لتبريد المناطق.

١١ الاستثمار في شركات زميلة

قامت الشركة بالاستثمارات التالية في شركات زميلة:

	دولة التأسيس	*الملكيـــة* ٢٠٠٧	٢٠٠٦
شركة المدينة الصناعية للتبريد	إمارة أبوظبي	%٢٠	%٢٠
شركة قطر للتبريد المركزي	دولة قطر	%٤٤	%٤٤
شركة تبريد المناطق (السعودية)	المملكة العربية السعودية	%٢٥	%٢٥
الشركة الأردنية للطاقة المركزية	الأردن	%٥٠	%٥٠
شركة صحارى للتبريد المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	%٤٠	–

ان هذه الشركات الزميلة مرتبطة بنفس نشاط الشركة. ان تاريخ السنة المالية للشركات الزميلة مماثل لتاريخ السنة المالية لتبريد.

١١ الاستثمار في شركات زميلة (تتمة)

فيما يلي ملخص لمعلومات عن استثمارات الشركة في الشركات الزميلة:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
الحصة في الميزانية العمومية للشركات الزميلة:		
الموجودات المتداولة	١٧٢,١٢٩	٥٤,٨٧٧
الموجودات غير المتداولة	٥٠١,٥٤٥	١٦٩,٢٦٩
المطلوبات المتداولة	(٩٨,٣١٧)	(٩,٨٩٠)
المطلوبات غير المتداولة	(٣٧٩,١٦٤)	(١٠٤,٨١٦)
صافي الموجودات	١٩٦,١٩٣	١٠٩,٤٤٠
الحصة في إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:		
الإيرادات	٤٩,٤٠٩	١٢,٥١٢
النتائج (كما هو معدل من قبل الربح الناتج من المعاملات بين الشركة والشركات الزميلة البالغ ٢,٥ مليون درهم (٢٠٠٦: لا شيء))	١٢,٠٧٧	١,٦١٧
القيمة الدفترية للاستثمارات	١٩٣,٦٩٠	١٠٩,٤٤٠

تعتقد الإدارة بأن القيمة الدفترية للاستثمارات سوف يتم تحقيقها بالكامل.

قامت الشركة باستثمار مبلغ ٧٤,٦ مليون درهم (٢٠٠٦: ٦١,٨ مليون درهم) تمثل حصتها من رأس المال الإضافي المصدر من قبل الشركات الزميلة خلال السنة كما يلي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
شركة قطر للتبريد المركزي	٥٣,٦٢٨	٣٩,٥٤٩
شركة تبريد المناطق (السعودية)	–	١١,٧٦٤
الشركة الأردنية للطاقة المركزية	–	١٠,٥٠٨
صحاري للتبريد المحدودة	٢١,٠٤٨	–
	٧٤,٦٧٦	٦١,٨٢١

١٢ الحصة في شركة ائتلاف

تملك تبريد ٥١% من SNC-Lavalin Gulf Contractors LLC، شركة مساهمة ذات مسئولية محدودة تحت سيطرة مشتركة، تعمل في الهندسة، شراء الإنشاءات وإدارة الإنشاءات في مجال التبريد المركزي. وبما أن كل نشاط الإنشاءات متعلق بالشركة، لم يتم إدراج أية إيرادات أو مصاريف لشركة الإئتلاف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ في بيان الدخل الموحد للسنة. إن حصة الشركة من الأرباح غير المحققة الناتجة من عملية أرباح شركة الائتلاف للسنة تبلغ ٣٩ مليون درهم (٢٠٠٦: ٤٦ مليون درهم) ويتم ائتمانها مقابل أرصدة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة.

١٢ الحصة في شركة ائتلاف (تتمة)

إن حصة الشركة في الموجودات والمطلوبات لشركة الإئتلاف هي كما يلي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
الموجودات المتداولة	٢١٤,٥٩١	١٥٨,٨١٩
الموجودات غير المتداولة	١٦٥	٣٦٩
	٢١٤,٧٥٦	١٥٩,١٨٨
المطلوبات المتداولة	(١٧٠,٤٣٩)	(١١٣,٤٩٩)
المطلوبات غير المتداولة	(٨٧٩)	(٨,٤٥٩)
	٤٣,٤٣٨	٣٧,٢٣٠

١٣ الموجودات غير الملموسة

	الشهرة		العلامات التجارية		الإجمالي	
	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
الرصيد في ١ يناير	٣٨,٣٣٤	٣٨,٣٣٤	–	٢	٣٨,٣٣٤	٣٨,٣٣٦
الإضافات خلال السنة	–	–	١٣	–	١٣	–
الإطفاء خلال السنة	–	–	(٣)	(٢)	(٣)	(٢)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٣٨,٣٣٤	٣٨,٣٣٤	١٠	–	٣٨,٣٤٤	٣٨,٣٣٤

١٤ اختبار انخفاض قيمة الشهرة

إن القيمة الدفترية للشهرة المحددة لكل من الوحدات المولدة للنقد هي كالتالي:

	٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ *ألف درهم*
شركة إيام بنهام وشركاؤه	٢٧,٧١١
مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق	٩,٧١٢
أخرى	٩١١
إجمالي	٣٨,٣٣٤

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال دمج الأعمال على الوحدات المولدة للنقد التالية لإختبار الانخفاض في القيمة:

- شركة إيان بنهام وشركاؤه، وحدة مولدة للنقد تتعلق بالشهرة الناشئة من شراء حصة في حقوق المساهمين لهذه الشركة؛ و
- مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق، الشهرة الناتجة من شراء شركة أنظمة الخليج للطاقة.

١٤ اختبار انخفاض الشهرة (تتمة)

شركة إيـــان بنهـــام وشركاه

تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لهذه الشركة، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية التي تم إعدادها من قبل استشاري خارجي في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ والتي تم توسيعها من قبل الإدارة العليا لتشمل فترة خمس سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ باستخدام معدل نمو مستقر. بلغ معدل الخصومات المطبقة على توقعات التدفقات النقدية ٢٥% (٢٠٠٦: ٢٥%). يتم إدراج الإيرادات من الإشراف على المشاريع ودراسة وتصميم العقود. تمثل الإيرادات في نموذج التدفقات النقدية لخمس سنوات الزيادة المتوقعة في قطاع العقارات لدولة الإمارات العربية المتحدة على أساس تحفظي. تمثل تكاليف العقود بصفة أساسية الرواتب والمكافآت المتعلقة بالموظفينم الفنيين والتكاليف الإدارية الأخرى. يتم إدراج هذه التكاليف في النموذج بناءً على توجهات السوق المالية المتوقعة بمعدل خصم يبلغ ٢٥% بافتراض عدم وجود زيادة في صافي الدخل من مشاريع التدفقات النقدية الاصلية المعدة من قبل استشاري خارجي في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤، وعلى الرغم من ذلك فلن يتم انخفاض الشهرة. وكنتيجة لذلك، فإن الإدارة تعتقد بأن التغييرات المعقولة في الإيرادات والتكلفة ومعدل الخصومات المفترضة سينتج عن تعدي القيمة المدرجة.

شركـــة تبريد ١ لتبريد المناطق

يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لهذه الشركة، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية. تحدد الإيرادات المتضمنة في توقعات التدفقات النقدية على أساس الاتفاقيات التعاقدية لبيع المياه المبردة لأحد العملاء لفترة ٢٠ سنة للشهرة قيمتها القابلة للاسترداد. عند نهاية السنة، قامت الشركة باستخدام العمر الإنتاجي المتبقي للآلات لفترة ٢٤ سنة، حيث تم تقييم الأعمار الإنتاجية على مدى ٣٠ سنة من قبل استشاري مستقل خلال السنة في النموذج بناءً على الأسعار المتداولة المتفق عليها مع العميل. إن الغدارة واثقة من أنه سيتم تمديد العقد المتداول لمدة ٢٠ سنة مع العميل للفترة المتبقية للعمر الإنتاجي للآلات. تمثل التكاليف التشغيلية بصفة أساسية تكلفة مرافق تشغيل الآلات والرواتب ومكافآت الموظفين ذات العلاقة ويتم تحديدها بناءً على توقعات الإدارة المالية المعتمدة. يتم تحديد التكاليف التشغيلية بناءً على اعتماد الإدارة للتوقعات المالية. بلغ معدل الخصومات المطبقة على توقعات التدفقات النقدية ٩,٤% (٢٠٠٦: ٩,٤%).

تم تطبيق معدل تضخم يبلغ ٥% (٢٠٠٦: ٣%) على الأسعار المدرجة في التدفقات النقدية. إن الأسس المستخدمة في تحديد القيمة المستخدمة المعينة للتضخم في الأسعار تمثل توقعات الإدارة للمعدل الطويل الأجل المقدر لأسعار التضخم لدولة الإمارات العربية المتحدة. نظراً للزيادة في مشاريع التدفقات النقدية، فإن الإدارة لا تعتقد بأن التغييرات المعقولة في الإيرادات والتكلفة والافتراضات في معدل الخصومات قد يؤدي إلى تجاوز قيمة الشهرة المدرجة لقيمتها القابلة للاسترداد.

١٥ قرض لشركة زميلة

خلال السنة، قامت الشركة بمنح قرض لشركة صحاري للتبريد المحدودة بقيمة ٤٢ مليون درهم (٢٠٠٦: لاشيء) إن القرض غير مضمون والفائدة المحسوبة هي LIBOR + ٠,٨٥%. ليس من المتوقع إعادة سداد المبلغ خلال اثني عشر شهراً من تاريخ الميزانية العمومية.

١٦ المدينون التجاريون والمدينون الآخرون

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
المدينون التجاريون	٢٣٤,٤١٢	١٨٢,١١٥
المدينون من طرف ذو علاقة من استبعاد ممتلكات، الآلات ومعدات	٢٣,١٩٧	٥٢٥,٠٠٠
مبالغ مستحقة من اطراف ذات علاقة اخرى	٣٠,٨٥٢	١٠,٢٧٠
مدينون آخرون	٢٦,٥١٦	١٦٢,٣٩٣
	٣١٤,٩٧٧	٨٧٩,٧٧٨

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، انخفضت قيمة المدينون التجاريون بقيمة اسمية ٣,٨ مليون درهم (٢٠٠٦: ٣,٨ مليون درهم) وتم دفعها بالكامل. كانت الحركات على مخصص الانخفاض في المدينون التجاريون كالآتي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
١ يناير	٣,٨٠٧	٧,٧٩٣
تكاليف السنة	٧٥	١,٤٤٥
المبالغ المشطوبة	(١١١)	(٥,٤٣١)
في ٣١ ديسمبر	٣,٧٧١	٣,٨٠٧

١٦ المدينون التجاريون والمدينون الآخرون (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر كان تحليل أعمال المدينون التجاريون كالآتي:

	إجمالي درهم	غير مستحق الدفع أو منخفض درهم	*مستحق الدفع ولكن غير منخفض*				
			أقل من ٣٠ يوماً	من ٣٠-٦٠ يوماً	من ٦٠-٩٠ يوماً	٩٠-١٢٠ يوماً	اكثر من ١٢٠ يوماً
٢٠٠٧	٢٣٤,٤١٢	١١٦,٧٠٤	٢٩,٣٤٥	٣١,١٦٤	١١,٣٠٣	٧,٢٠٣	٣٨,٦٩٣
٢٠٠٦	١٨٢,١١٥	٩٥,٩١٤	١٣,٤٠٠	١٥,٧٤٩	١٤,٢٤٣	١٣,٩٥١	٢٨,٨٥٨

إنه من المتوقع استرداد قيمة المدينون الغير منخفضة بناءً على الخبرة السابقة. ليس من عادة المجموعة الحصول على ضمانات للمدينين، وبالتالي فإنه لايتم ضمان الغالبية العظمى من المدينين.

إن المدينون التجاريون لايحملون فائدة، ويتم سدادهم عادة خلال فترة ٣٠- ٤٥ يوماً

بالنسبة للشروط والأحكام المتعلقة بمديني الطرف ذو علاقة، يرجى الرجوع لإيضاح رقم (٢٩).

١٧ الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تتكون الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل من استثمارات في صناديق استثمارات مختلفة. يتم تصنيف هذه الاستثمارات ضمن هذه الفئة حيث إنها تدرج وتقيم باستخدام القيمة العادلة وذلك حسب إستراتيجية الشركة الموثقة لإدارة المخاطر.

١٨ أعمال العقود قيد التنفيذ

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
التكلفة زائداً الأرباح المتعلقة بها	٤٠٠,٦٣١	٢٨٦,٤٠٨
ناقصاً: الفواتير الصادرة مقابل الإنجاز	(٢٢١,٦٠٠)	(١٧٤,٤٦١)
	١٧٩,٠٣١	١١١,٩٤٧

١٩ النقدية وشبه النقدية

تشتمل النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية على الأرصدة التالية المدرجة في الميزانية العمومية:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	*ألف درهم*
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	١٧٢,٣٧٨	٦٤٥,١٠٦
حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك	٢٥٧,٨٨٤	٢٢١,٤٠٤
	٤٣٠,٢٦٢	٨٦٦,٥١٠
حسابات السحب على المكشوف	(٦١,٦٢٦)	(٢٨٠,٣٢٢)
	٣٦٨,٦٣٦	٥٨٦,١٨٨

إن النقد بفوائد عوائد البنوك بمعدلات عائمة يعتمد على معدل ودائع البنك اليومية. يتم إجراء الودائع القصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد إلى ثلاثة أشهر بناءً على المتطلبات النقدية الفورية للمجموعة.

إن تسهيلات السحب على المكشوف من البنك مضمونة مقابل ضمانات تجارية وخطابات من الشركة ومرهونة مقابل ودائع قصيرة الأجل بقيمة ٢٦,٨ مليون درهم (٢٠٠٦: ٢٦,٨ مليون درهم).

٢٠ رأس المال

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	*ألف درهم*
رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل		
١,١٣٤,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم		
(٣١ ديسمبر ٢٠٠٦: ١,٠٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم)	١,١٣٤,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠

في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ابريل ٢٠٠٧، وافق المساهمون على إصدار أسهم منحة بقيمة ٨٤ مليون درهم. تم تسجيل أسهم المنحة في سجل الشركة في ٦ مايو ٢٠٠٧. ماتزال التشكيلات القانونية قيد التطوير لمراجعة القانون الأساسي للشركة لزيادة رأس المال.

٢١ أسهم الخزينة والدفعات المبنية على أساس الأسهم

أسهم الخزينة

وضعت الشركة برنامج حوافز الموظفين بموجب قرار مجلس الإدارة المؤرخ ١٧ ديسمبر ٢٠٠٠. قامت الشركة لاحقاً بالمساهمة بمبلغ ١٠,٠٥ مليون درهم لأحد المساهمين لشراء الأسهم العادية للشركة بحيث يكون وصي عن تلك الأسهم. تحتفظ الشركة بالمخاطر والفوائد المتعلقة بهذه الأسهم.

لم يتم إدراج أي أرباح أو خسائر متعلقة بهذه الأسهم في بيان الدخل الموحد.

الدفعات المبنية على أساس الأسهم

يقدم برنامج حوافز الموظفين ("البرنامج") وحدات اسمية من أسهم الشركة العادية للموظفين المؤهلين بناءً على توصيات لجنة المكافآت في الشركة. ومن الممكن سداد مبالغ الوحدات الاسمية للأسهم العادية للشركة نقداً بموجب شروط البرنامج.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، كان للبرنامج وحدات ما زالت قائمة من الأسهم العادية للشركة كما يلي:

	عدد الأسهم	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
في ١ يناير	١,٥٣١,٣٧٤	١,٢٠٣,٥٤٠
الوحدات الاسمية الممنوحة للأسهم العادية للشركة خلال السنة	٥٥٧,٦٧٥	٦٥١,٦٠٠
ما تم صرفه للمنتفعين خلال السنة	(٤٧٣,٠٥٩)	(٣٢٣,٧٦٦)
في ٣١ ديسمبر	١,٦١٥,٩٩٠	١,٥٣١,٣٧٤

بلغ متوسط معدل المرجح للقيمة العادلة للوحدات الاسمية الممنوحة خلال السنة ما قيمته ٣,٣٧ درهم (٢٠٠٦: ٣,٦ درهم).

يتم إعادة قياس برنامج حوافز الموظفين في كل تاريخ ميزانية ويشمل تاريخ التسويات مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما هو مطبق (انظر أدناه).

ان جزء (الخسارة) الربح الناشئ من إعادة القياس كما في كل ميزانية عمومية والأسهم الممنوحة خلال السنة مدرجة في البيانات المالية الموحدة كالتالي:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	*ألف درهم*
مصروفات إدارية أخرى	(٣١٠)	٨٤٤
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	(٤٠)	١,٩٠٠

تتعلق المبالغ المرسملة تحت بند الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالموظفين الذين يعملون مباشرة في إنشاء وبناء ممتلكات وآلات ومعدات الشركة.

٢٢ الاحتياطي النظامي واحتياطات أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية لدولة الامارات العربية المتحدة لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة والشركات التابعة لها، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. إن المبلغ المحول خلال السنة مبني على أساس ١٠% من أرباح الشركة قبل احتساب حصة الشركة في نتائج الشركات التابعة لها مضافاً إليها حصة الشركة في الاحتياطي القانوني المحول للشركات التابعة لها خلال السنة. يجوز للشركة والشركات التابعة لها إيقاف هذه التحويلات عندما يبلغ رصيد الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

احتياطات أخرى	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات ألف درهم	التغييرات المتراكمة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	إجمالي ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	٣,٨٠٠	–	٣,٨٠٠
صافي الحركة في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المحمية	٥,٧٠٠	–	٥,٧٠٠
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٩,٥٠٠	–	٩,٥٠٠
صافي الحركة في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المحمية	(٢٤,٦١٦)	–	(٢٤,٦١٦)
الربح من إعادة قياس الاستثمارات المتاحة للبيع	–	٦,٦٠٧	٦,٦٠٧
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	(١٥,١١٦)	٦,٦٠٧	(٨,٥٠٩)

٢٣ الأرباح المقترح توزيعها ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أسهم منحة للمساهمين بنسبة ٧% (٢٠٠٦: ٨%) بمبلغ ٧٩ مليون درهم (٢٠٠٦: ٨٤ مليون درهم). إن اقتراح توزيع أسهم المنحة سيعرض للاعتماد على الجمعية العمومية السنوية للشركة والتي ستعقد في ٢٠٠٨.

لم يتم اقتراح أي مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ٣,١٥ مليون درهم).

٢٤ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
المتداول		
قرض لأجل ١	٢٥٠	٢٥٠
قرض لأجل ٢	٤,٥٨٣	٤,٥٨٣
قروض لأجل ٣	٢,٣٨٩	٥٠٠
قرض لأجل ٤	٢,٧٤٢	–
قرض لأجل ٥، صافي تكاليف التمويل المدفوعة مقدما	٤٧,٦٣١	٣٥,٦٦٩
قرض أخرى	–	٢٢
	٥٧,٥٩٥	٤١,٠٢٤
الغير متداول		
قرض لأجل ١	١٢٥	٣٧٥
قرض لأجل ٢	٦٧,٢١٠	٧١,٧٩٥
قرض لأجل ٣	٩,٥٥٨	٤,٥٠٠
قرض لأجل ٤	١٣٤,٣٤٨	٩١,٨٧٣
قرض لأجل ٥، صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً	٥١٤,٤١٦	٥٢٠,٢٨٧
قرض لأجل ٦، صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدماً	٣٦٧,٠٨٥	–
	١,٠٩٢,٧٤٢	٦٨٨,٨٣٠

إن القروض لأجل أعلاه مضمونة برهن على بعض الآلات (إيضاح ١٠) والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩) وضمان تجاري.

٢٥ ترتيبات التمويل الإسلامي

	نسبة ربح الإيجار	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
المتداول			
الاجارة الإسلامية	هامش + EIBOR	–	١٢١,٣٨٤
المقاولة (١)	هامش + EIBOR	–	١٠٨,٢٨٨
المقاولة (٢)	%١١,٧	٨,٣٣٤	٨,٣٣٤
		٨,٣٣٤	٢٣٨,٠٠٦
غير المتداول			
الإجارة (١)، صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما	%٥,٥	١٨٦,٤٦٧	١٨٥,٥٥٩
الاستصناع (١)، صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما	%٥,٥	١٧٧,٨٩٩	١٧٥,٨٣٦
الاستصناع (٢)، صافي تكلفة التمويل المدفوعة مقدما	هامش + LIBOR	٧٢٨,١٧٣	٧٢١,٧٠٨
المقاولة (٢)	%١١,٧	٧,٣٠٨	١٥,٦٤١
		١,٠٩٩,٨٤٧	١,٠٩٨,٧٤٤

إن الاستصناع هو عقد مبيعات بين صاحب العقد (معهد التمويل الإسلامي) والمقاول (الشركة) حيث يقوم المقاول، بناءً على طلب صاحب العقد بتصنيف أو شراء مادة العقد بناءً على الخصائص وبيعها لصاحب العقد بسعر وطريقة تسوية متفق عليها سواء أكان ذلك مقدماً، أو بدفعات أو مؤجلة بتاريخ مستقبلي محدد. تم ضمان ترتيبات التمويل الإسلامي عبر تعيين الآلات المشتراة ضمن ترتيبات التمويل الإسلامي وائتمان الائتلاف واتفاقيات تسهيل القرض الإسلامي.

إن تسهيلات التمويل الإسلامي محمية بضمان الأراضي المشتراه تحت تسهيلات التمويل الإسلامي والإتلاف الائتماني وتسهيلات اتفاقية القرض الإسلامي.

٢٦ التزامات التأجير التمويلي

خلال ٢٠٠٦، دخلت الشركة في اتفاقية بيع وإعادة تأجير مع طرف ثالث بخصوص احدى الأراضي (إيضاح ١٠) بمبلغ ٥٥,٨ مليون درهم. يحمل العقد فائدة بمعدل فعلي يبلغ ٩,٥% سنويا ويتم سدادها على دفعات شهرية خلال ١٢ سنة.

إن الدفعات المستقبلية للإيجار تحت التأجير التمويلي مع القيمة المستقبلية لدفعات التأجير التمويلي هي كما يلي:

	٢٠٠٧		٢٠٠٦	
	الحد الأدنى من دفعات التأجير *ألف درهم*	*القيمة الحالية للدفعات* *ألف درهم*	*الحد الأدنى من دفعات التأجير* *ألف درهم*	*القيمة الحالية للدفعات* *ألف درهم*
خلال سنة	٧,٧٤٩	٢,٩٧٥	٧,٧٤٩	٢,٧٠٦
بعد سنة لكن ليس أكثر من ٥ سنوات	٣٠,٩٩٤	١٥,١٥٨	٣٠,٩٩٤	١٣,٧٩٠
بعد ٥ سنوات	٤٣,٢٦٢	٣٣,٤٧٧	٥١,٠١١	٣٧,٨٢٠
	٨٢,٠٠٥	٥١,٦١٠	٨٩,٧٥٤	٥٤,٣١٦
ناقص: مبالغ تمثل تكاليف التمويل	(٣٠,٣٩٥)	–	(٣٥,٤٣٨)	–
القيمة الحالية لأدنى دفعات الإيجار	٥١,٦١٠	٥١,٦١٠	٥٤,٣١٦	٥٤,٣١٦

تم تصنيف الإيجار في الميزانية العمومية الموحدة كما يلي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
الجزء المتداول	٢,٩٧٥	٢,٧٠٦
الجزء غير المتداول	٤٨,٦٣٥	٥١,٦١٠
	٥١,٦١٠	٥٤,٣١٦

٢٧ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشـــركة والشركات التابعة لها بتكوين مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لعقود العمل للموظفين. كانت الحركة على المخصص في الميزانية العمومية كما يلي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
الرصيد في ١ يناير	٨,٢٢٥	٧,٨٨٤
صافي الحركة خلال السنة	٣,٠٤٢	٣٤١
الرصيد في ٣١ ديسمبر	١١,٢٦٧	٨,٢٢٥

٢٨ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
المبالغ المستحقة بعد أكثر من سنة:		
محتجزات دائنة	٥٢,٤٩٦	١٠,٦٧٢
إيرادات مؤجلة	٢٤,٩٤٨	٢٥,٧٩٦
	٧٧,٤٤٤	٣٦,٤٦٨
المبالغ المستحقة بعد أقل من سنة		
الدائنون	٢٣٣,٧٦٢	١٤٢,٨٥٤
محتجزات مستحقة الدفع	٣١,٤١٨	٣٩,٣٣١
إيرادات مؤجلة	١,٢٣٩	١,٢٣٩
مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة	٥٧,٦٨٧	–
مصاريف مستحقة الدفع	٢٤٠,٣٧٥	١٦٤,٢٩٩
دائنون آخرون	١٠٨,٤٢٣	٨١,٨٣٢
	٦٧٢,٩٠٤	٤٢٩,٥٥٥

إن احكام وشروط المطلوبات المالية أعلاه هي كما يلي:

يتم سداد الدائنون التجاريون والمطلوبات المالية الأخرى التي لاتحمل فائدة خلال فترة ٦٠ يوماً.

إن المتحتجزات المستحقة الدفع هي بلا فائدة، ويتم تسويتها عادة وفقاً لشروط عقود البناء.

بالنسبة للأحكام والشروط المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، يرجى الرجوع لإيضاح (٢٩).

٢٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن هذه المعاملات تمت مع الشركات الزميلة، والمساهمين الرئيسون وموظفي الإدارة الرئيسيين في الشركة والشركات التي يكونون فيها الملاك الرئيسيون أو التي يتشاركون مع الغير السيطرة عليها. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

ان المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالآتي:

	الإيرادات ألف درهم	*مصاريف أخرى* ألف درهم	*أتعاب الخدمات الإدارية المقدمة* ألف درهم	*إيرادات الفوائد* ألف درهم	*الإيرادات* ألف درهم	*مصاريف أخرى* ألف درهم	*أتعاب الخدمات الإدارية المقدمة* ألف درهم	*إيرادات الفوائد*
شركات زميلة	٢١	٧٠,٠٠٦	٦,٢٩٠	٤٦٣	١٢٥	–	٣,٨٦٠	–

٢٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في الميزانية العمومية الموحدة هي كالآتي:

	قرض مدين ألف درهم	*مدينون آخرون ألف درهم*	*دائنون آخرون ألف درهم*	*قرض مدين ألف درهم*	*المدينون آخرون ألف درهم*	*دائنون آخرون ألف درهم*
شركات زميلة	٤٢,٠٢٩	٤٤,٩٢٦	٥٧,٦٨٧	–	٥٢٩,٠٢٥	–
أطراف ذات علاقة أخرى	–	٩,١٢٣	–	–	٦,٢٤٥	–
	٤٢,٠٢٩	٥٤,٠٤٩	٥٧,٦٨٧	–	٥٣٥,٢٧٠	–

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بمعدلات السوق العادية. إن الأرصدة القائمة عند نهاية كل سنة غير مضمونة وبلا فائدة، فيما عدى للقرض لشركة زميلة (إيضاح ١٥)، وتتم التسوية نقداً. لم يتم تقديم ضمانات أو استلام أي مدينون أو دائنون لأي طرف. لم تقم المجموعة بإدراج أي انخفاض للمدينين فيما يتعلق بالقيم المملوكة لأطراف ذات علاقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: لاشيء). يتم إجراء تقييم في كل سنة مالية من خلال اختبار المركز المالي للطرف ذو العلاقة والسوق الذي يقوم فيه الطرف ذو علاقة بالاشتغال فيه.

تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الآخرون للإدارة العليا خلال السنة هي كالآتي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ *ألف درهم*
مكافآت قصيرة الأجل	٣٠,٤١٦	٢٣,٤١٦
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	١,٧٦٤	٨٦١
	٣٢,١٨٠	٢٤,٢٧٧
عدد موظفي الإدارة العليا	٦٤	٤٨

٣٠ الالتزامات المحتملة

أصدرت بنوك الشركة والشركات التابعة لها خطابات ضمان نيابة عنها كما يلي:

	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ *ألف درهم*
ضمانات حسن التنفيذ	٢٨,٦٩٥	٣٠,١٥٠
ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً	٧٠	٧٠
ضمانات مالية	٣,٩٢٢	١,٥٩٨
	٣٢,٦٨٧	٣١,٨١٨

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات في شركات الائتلاف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ما قيمته ٠,٤ مليون درهم (٢٠٠٦: ٠,٣ مليون درهم).

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات في الشركات الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ما قيمته ١,١ مليون درهم (٢٠٠٦: ١,٤ مليون درهم).

٣١ الالتزامات

نفقات رأسمالية

اعتمد مجلس الإدارة مصاريف رأسمالية مستقبلية بمبلغ ٢,٩٦٢ مليون درهم (٢٠٠٦: ٢,١٩٣ مليون درهم). يتضمن هذا المبلـــغ ٢,٠٤١ مليون درهم (٢٠٠٦: ١,٤٣٦ مليون درهم) من المتوقع صرفها خلال سنة من تاريخ الميزانية العمومية.

لدى المجموعة أيضاً التزامات بمبلغ ١,١٠٥ مليون درهم (٢٠٠٦: لا شيء) نتيجة تملك المجموعة استثمارات في شركات ائتلاف.

التزامات أخرى

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات الرأسمالية في شركات الائتلاف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ما قيمته ٤٦,٢ مليون (٢٠٠٦: ٤٨,٩ مليون درهم) إن هذه الالتزامات تتعلق بعقود تغييرات العملة الآجلة والقائمة في تاريخ الميزانية. إن لدى شركة الائتلاف عقود تبديل عملات اجنبية قائمة كحماية القيمة العادلة لتغطية المخاطر المرتبطة بتقلبات العملة الاجنبية المتعلقة بالتزامات شراء معدات لمختلف العقود والموردين باليورو لتسوية المعاملات بين الشركات بالدولار الكندي.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة، بخلاف المشتقات، من القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات التأجير التمويلي والسحب على المكشوف من البنوك والدائنون التجاريون. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو زيادة التمويل لعمليات المجموعة. لدى المجموعة عدة موجودات مالية كالمدينون التجاريون والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والنقد والودائع القصيرة الأجل، التي تنتج مباشرة من عملياتها.

تدخل الشركة معاملات المشتقات، وبشكل أساسي في عقود تبديل أسعار الفائدة. إن الهدف هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة الناتجة من موارد تمويل الشركة. تقوم شركة الائتلاف التابعة للشركة بالدخول في عقود تبادل العملات الاجنبية الآجلة. إن الهدف هو إدارة تقلبات العملات الاجنبية المتعلقة بالتزامات لشراء معدات لعقود مختلفة من الممولين باليورو وتسوية المعاملات الداخلية بالدولار الكندي.

إن سياسة المجموعة في عام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦ تنص على عدم المتاجرة في المشتقات.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة من الأدوات المالية للشركة هي مخاطر أسعار الفائدة على التدفقات النقدية ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر التغييرات في أسعار الفائدة المتعلقة بصفة اساسية بالتزامات ديون المجموعة الطويلة الأجل ذات أسعار فائدة عائمة. لإدارة هذه المخاطر، قامت الشركة بالدخول في عقود تبادل أسعار الفائدة، حيث وافقت الشركة على استبدال، بمعدلات محددة، الفرق بين قيم أسعار الفائدة الثابتة والعائمة المحسوبة بالرجوع للقيم الاسمية الرئيسية المتفق عليها. تم تعين هذه العقود لحماية التزامات الديون كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، وبعد الأخذ في الاعتبار تأثير عقود تبديل أسعار الفائدة فإن ما يقارب ٦٥% من قروض الشركة هي بمعدلات فائدة ثابتة (٢٠٠٦: ٦٦%).

يمثل الجدول التالي حساسية التغيير المعقولة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة لأرباح الشركة لسنة واحدة من خلال التأثير على الجزء الفعال للقروض بالمعدلات العائمة غير المحمية.

	التاثير على الربح *ألف درهم*
٢٠٠٧	
+٥ زيادة في النقطة الأساسية	٢٩٤
-٥ نقصان في النقطة الأساسية	(٢٩٤)
٢٠٠٦	
+٥ نقصان في النقطة الأساسية	(٣٢٨)
-٥ زيادة في النقطة الأساسية	٣٢٨

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بالمتاجرة مع أطراف ثالثة معروفة وموثوق بها. إن سياسة المجموعة تنص بأن جميع العملاء الذي يرغبون بالمتاجرة على أساس فترات الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقيق متعلقة بالائتمان بالإضافة لذلك، فإنه يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري والنتيجة أن تعرض المجموعة للديون المشكوك فيها غير جوهري. إن أقصى تعرض في القيمة المدرجة مدرج في إيضاح ١٦. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ يمثل أكبر ثلاث عملاء حوالي ٣٩% من الحسابات المدينة القائمة (٢٠٠٦: ٣ عملاء – ٥٩%). فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة التي تتكون من النقدية وشبه النقدية، الاستثمارات المالية المتاحة للبيع وبعض استثمارات المشتقات. فإنها تنتج من مخاطر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان المتعلقة بتخلف الطرف الآخر، بتعرض مساوي للقيمة المدرجة لهذه الأدوات.

مخاطر أسعار السوق

تتمثل مخاطر أسعار السوق في المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق، سواء كانت هذه التغيرات ناتجة عن عوامل محددة متعلقة بالأسهم الفردية أو متعلقة بالجهة المصدرة لها، أو متعلقة بعوامل مؤثرة على جميع الأدوات المالية المتعامل بها في السوق. ان الشركة معرضة لمخاطر السوق فيما يتعلق بموجوداتها المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

تحد من مخاطر السوق عن طريق الاحتفاظ بمحفظة استثمار ذات أسهم متنوعة وعن طريق المتابعة المستمرة لتطورات سوق الأسهم. إضافة إلى ذلك تقوم المؤسسة بمراقبة مستمرة للعوامل الرئيسية المؤثرة على حركة السوق ويتضمن ذلك تحليل الأداء التشغيلي والمالي للشركات المستثمر بها.

يمثل الجدول التالي حساسية التغييرات الممكنة في أسعار السوق للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، على أرباح المجموعة لسنة واحدة. إن تأثير النقص في أسعار السوق متوقع بأن يكون مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادة الموضحة.

	التغيير في القيمة الصافية للموجودات	*٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ التأثير على الربح* ألف درهم	*٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ التأثير على الربح* ألف درهم
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٥%	٥,٨٧٠	٥,٤٠٢

لم يكن هنالك تأثير على الأسهم.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة

تقوم الشركة بمراقبة مخاطر النقص في التمويل باستخدام أداة تكرار خطة السيولة. تأخذ هذه الأداة بعين الاعتبار استحقاق الاستثمارات المالية والموجودات المالية على السواء (مثال: الذمم المدينة وموجودات مالية أخرى) والتدفقات النقدية من العملية.

إن هدف الشركة هو المحافظة على الموازنة بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام السحوبات على المكشوف من البنوك والقروض البنكية والإيجارات التمويلية. إن سياسة الشركة تنص على عدم استحقاق أكثر من ٢٠% من القروض خلال فترة ١٢ شهراً. سيتم استحقاق ٦% من ديون الشركة خلال أقل من سنة واحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ٢٣%) بناءً على القيم الدفترية للقروض المدرجة في البيانات المالية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت تسهيلات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وغير المستخدمة والمتاحة للشركة ما قيمته ١٣ مليون درهم (٢٠٠٦: ١١٩,٣ مليون درهم).

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق المطلوبات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بناءً على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة وأسعار فائدة السوق الحالية:

	عند الطلب ألف درهم	اقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٥ سنوات ألف درهم	إجمالي ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
مشتقات الأدوات المالية	–	–	–	١٣,١٣٩	٩,٣٩٥	٢٢,٥٣٤
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	–	٢,٠٩٤	١٢٦,٥٦١	٨٦٧,٣٣٧	٤٩٢,٠٨٠	١,٤٨٨,٠٧٢
التزامات التأجير التمويلي	–	١,٩٣٧	٥,٨١٢	٣٠,٩٩٤	٤٣,٢٦٢	٨٢,٠٠٥
ترتيبات التمويل الإسلامي	–	٣,٨٤٠	٦٢,٤٥٧	١,٢٦٤,٤٤٣	–	١,٣٣٠,٧٤٠
المدينون والمطلوبات المالية الأخرى	–	٣٧٩,٣٤٤	٢٩,٤١٢	٥٢,٤٩٦	–	٤٦١,٢٥٢
حسابات السحب على المكشوف من البنوك	٦١,٦٢٦	–	–	–	–	٦١,٦٢٦
	٦١,٦٢٦	٣٨٧,٢١٥	٢٢٤,٢٤٢	٢,٢٢٨,٤٠٩	٥٤٤,٧٣٧	٣,٤٤٦,٢٢٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦						
مشتقات الأدوات المالية	–	–	–	٣,٣٧١	١,٩٦٤	٥,٣٣٥
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	–	٢,٠٩٤	١٠١,٧١٢	٤٥١,٣٦٠	٥٧٥,٠٢٩	١,١٣٠,١٩٥
التزامات التأجير التمويلي	–	١,٩٣٧	٥,٨١٢	٣٠,٩٩٤	٥١,٠١١	٨٩,٧٥٤
ترتيبات التمويل الإسلامي	–	٣,٨٢١	٣٠٥,٤٠١	١,٣٢٦,١٥٠	–	١,٦٣٥,٣٧٢
المدينون والمطلوبات المالية الأخرى	–	٢٢٥,٤٧٠	٣٣,٢١٢	١٠,٦٧٢	–	٢٦٩,٣٥٤
حسابات السحب على المكشوف من البنوك	٢٨٠,٣٢٢	–	–	–	–	٢٨٠,٣٢٢
	٢٨٠,٣٢٢	٢٣٣,٣٢٢	٤٤٦,١٣٧	١,٨٢٢,٥٤٧	٦٢٨,٠٠٤	٣,٤١٠,٣٣٢

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

تتعرض شركة الائتلاف لمخاطر العملات التعاقدية بصفة أساسية في اليورو والدولار الكندي. تنشأ هذه المخاطر من عقود الشراء المتوقعة لمختلف العملات من الممولين بعملة اليورو والمعاملات الداخلية بالدولار الكندي.

تستخدم الشركة كذلك مشتقات أدوات الحماية كعقود تبديل العملات الأجنبية الآجلة وادوات الحماية غير المشتقة كتعيين ارصدة البنك للحماية مقابل الالتزامات المعروفة لمشتريات المعدات لمختلف العقود من الممولين بعملة اليورو والمعاملات المتوقعة بين الشركات بالدولار الكندي.

وبما ان الالتزامات بالعملات الاجنبية باليورو والدولار الكندي محمية عن طريق التغطية الفعالة، فإنه برأي الإدارة، فإنه لا توجد حساسية كنتيجة للتغييرات في معدلات تغيير اليورو والدولار الكندي.

وبخلاف المذكور أعلاه فإن أغلبية معاملات وأرصدة المجموعة هي إما بالدرهم أو الدولار الامريكي.

وبسبب ثبوت سعر الدرهم الإماراتي للدولار الامريكي، فإن الأرصدة في الدولار الامريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الاجنبية.

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة الشركة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بتقييم ائتماني ونسب رأسمالية جيدة بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم الشركة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. قد تقوم الشركة بهدف حفظ أو تعديل الهيكل الرأسمالي، بتعديل مدفوعات الأرباح للمساهمين والعوائد الرأسمالية للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال نهاية السنوات ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ ديسمبر٢٠٠٦.

تقوم الإدارة بمراقبة رأس المال باستخدام نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية، وهي صافي الدين مقسماً بإجمالي رأس المال زائداً صافي الدين. إن سياسة الشركة هي إبقاء نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية بين ٥٠% و ٧٠%. اتقوم الشركة بإدراج القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات التأجير التمويلية والمدينون التجاريونومدينون آخرون، ناقصاً النقد وشبه النقدية. يشمل رأس المال الأسهم المتعلقة بحاملي اسهم الشركة الأم ناقصاً صافي احتياطي الأرباح غير المحققة.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	١,١٥٠,٣٣٧	٧٢٩,٨٥٤
ترتيبات التمويل الإسلامي	١,١٠٨,١٨١	١,٣٣٦,٧٥٠
التزامات التأجير التمويلي	٥١,٦١٠	٥٤,٣١٦
	٢,٣١٠,١٢٨	٢,١٢٠,٩٢٠
ناقصاً: النقدية وشبه النقدية	٣٦٨,٦٣٦	٥٨٦,١٨٨
صافي المديونية	١,٩٤١,٤٩٢	١,٥٣٤,٧٣٢
الأسهم	١,٢٤١,٨٨٤	١,١٨٧,٧٥٧
ناقصاً صافي احتياطي الأرباح غير المحققة	٨,٥٠٩	(٩,٥٠٠)
إجمالي رأس المال	١,٢٥٠,٣٩٣	١,١٧٨,٢٥٧
رأس المال وصافي المديونية	٣,١٩١,٨٨٥	٢,٧١٢,٩٨٩
نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية	%٦١	%٥٧

٣٣ الأدوات المالية

القيم العادلـــة

إن القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل مادي عن القيم الدفترية المدرجة كما في تاريخ الميزانية العمومية، باستثناء بعض ترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات العقود التمويلية ذات معدلات ربح وفائدة ثابتة. مدرج أدناه مقارنة بين القيم الدفترية والقيم العادلة لترتيبات التمويل الإسلامي ذات معدلات ربح وفائدة ثابتة:

	القيمة العادلة		*القيمة الدفترية*	
	٢٠٠٧ *ألف درهم*	٢٠٠٦ ألف درهم	*٢٠٠٧* *ألف درهم*	٢٠٠٦ ألف درهم
التزامات الإيجار التمويلي	٥١,٦١٠	٥٤,٣١٦	٥٥,٢٨٢	٥٨,٢٧٨
ترتيبات التمويل الإسلامي	٣٨٠,٠٠٨	٣٨٥,٣٧٠	٤٠٦,٨٤٤	٤٠٦,٨٧٨

تم حساب القيمة العادلة للقروض ذات معدلات الفائدة الثابتة عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بأسعار فائدة السوق.

٣٣ الأدوات المالية (تتمة)

أنشطـــة الحمايـــة

حماية التدفقات النقدية

إن المجموعة معرضة للفروقات في المستقبل على التدفقات النقدية لحساب السحب على المكشوف لدى البنوك والقروض والسلفيات التي تحمل فائدة بمعدل متقلب.

بهدف تقليل تعرضها لتقلبات اسعار الفائدة على القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي، فقد قامت الشركة بالدخول في مبادلة اسعار الفائدة مع مجموعة من البنوك كحماية بتدفقات نقدية فعالة بمبلغ افتراضي يعكس سحوبات وجدول سداد القروض.

يشير الجدول التالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ للفترات التي من المتوقع ظهور التدفقات النقدية المحمية ومتى يتوقع أن يؤثر ذلك على بيان الدخل كالآتي:

	خلال السنة ألف درهم	من ١–٣ سنوات ألف درهم	من ٣–٨ سنوات ألف درهم	اكثر من ٨ سنوات ألف درهم	إجمالي ألف درهم
التدفقات النقدية الواحدة (الموجودات)	–	١١٠	٧,٣٠٨	–	٧,٤١٨
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	–	–	(٢٢,٥٣٤)	–	(٢٢,٥٣٤)
صافي التدفقات النقدية (التدفقات الصادرة)	–	١١٠	(١٥,٢٢٦)	–	(١٥,١١٦)

إن صافي الربح من حماية التدفقات النقدية الذي أعيد إدراجه في بيان الدخل خلال السنة بلغ ٢٧٠ ألف درهم (٢٠٠٦: ٦٦٥ ألف درهم).

يعرض الجدول التالي القيمة الأسمية للتدفقات النقدية لمشتقات الأدوات المالية المدرجة كموجودات أو مطلوبات مع قيمتها الأسمية. إن القيمة الاسمية المدرجة بالإجمالي، هي قيمة المشتقات المتعلقة بالأصل والمرجع أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم به قياس التغيرات في القيمة. تشير القيمة الاسمية لحجم المعاملات القائمة خلال نهاية السنة وهي ليست مؤشر لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

	٢٠٠٧			٢٠٠٦		
	الموجودات	*المطلوبات*	*القيمة الاسمية*	*الموجودات*	*المطلوبات*	*القيمة الاسمية*
	ألف درهم	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*
المشتقات المحتفظ بها كحماية التدفقات النقدية ومبادلة أسعار الفائدة والحد الأقصى لأسعار الفائدة	٧,٤١٨	٢٢,٥٣٤	١,٥٠٠,٨٠٦	١٤,٨٣٥	٥,٣٣٥	١,٣١٦,٤٥٨

٣٣ الأدوات المالية (تتمة)

حماية القيمة العادلة

كان لدى شركة الائتلاف عقود تبديل العملات الاجنبية الآجلة القائمة والمصنفة كحماية القيمة العادلة لتغطية المخاطر المرتبطة بتقلبات العملة الأجنبية المتعلقة بالتزامات لشراء معدات لعقود مختلفة من الممولين باليورو، وتسوية المعاملات بين الشركات بالدولار الكندي. إن حصة الشركة من التزام تبديل العملات الاجنبية الآجلة القائمة المتعلقة بشركة الائتلاف عند نهاية السنة بلغ ما يقارب ٨٦,٢ مليون درهم (٢٠٠٦: ٤٨,٩ مليون درهم). إن شروط عقود تبديل العملات الاجنبية الآجلة متوافقة مع شروط الالتزامات. بلغت حصة الشركة من التغييرات الإيجابية في القيمة العادلة لأدوات المشتقات المالية ٤ مليون درهم (٢٠٠٦: ٠,٩ مليون درهم) والتي تم إدراجها ضمن المدينون الآخرون.

إرنست وَيُونغ